

Vezérigazgató:  
Barcs Sándor

**M.T.I.**  
MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztőért felelős:  
Kenyeres Júlia

A kiadásért felelős:  
Sugár Lajos

Minden jog fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Hízi- és zoro-  
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-688.

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 1. kiadás 1951. december 14. 6 óra -- perc

A felszabadulás óta háromszor annyi falu jutott villamos energiához,  
mint a Morthy korszak ugyanannyi ideje alatt

i D/Fc/Pl Di K 5

Gyors ütemben halad előre a magyar falvak villamosítása, egyre több helyen gyul ki a fény. Ha összehasonlítjuk a faluvillamosítás adatait a felszabadulás előtti évekkkel, megállapítható, hogy a felszabadulás óta eltelt idő alatt mintegy háromszor annyi község jutott villamosenergiához, mint a Morthy korszakban ugyanannyi év alatt. 1938-ban az országban az egy főre eső energiatermelés 149 kwóra volt, 1954-ben, öt éves tervünk végén 650 kwóra lesz.

A faluvillamosítással párhuzamosan egyre több községet kapcsolnak be a posta, táviró és távbeszélő hálózatba is. 1947-ben községeink 61.7 százalékában működött posta, 30.2 százaléka volt bekapcsolva a táviró-, 51.1 százaléka a telefon-hálózatba. 1950. július 15.-ig a postával rendelkező községek arányszáma 70.5 százalékra emelkedett, a táviró hálózatba a községek 60 százalékát, a telefon-hálózatba a községek 84.6 százalékát kapcsolták be.

Jelentős mértékben emelkedett a falusi mozi száma is. 1935 októberében 242, 1949. decemberében már 686, 1950. decemberében pedig 1038 mozi működött falun. A felvett öt éves terv előírja, hogy mozi-hálózatunkat olyan mértékben kell kiszélesíteni, hogy az utolsó tervévben minden falunak legyen mozija. Így 1954 végére 550 normál filmi mozi és 3007 keskenyfilmű mozi áll majd rendelkezésére dolgozó parasztágunknak. /MTI/

A Baranya-megyei délszláv kulturcsoportok

i vid Bx/Fd/Pl Di K +5

lelkesen készülődnék a járási kulturverselyeire. Kiemelkedik köztőlük a díjnyertes alsószentmihályi csoport, amely legutóbb november 7.-én Drávacsepolyén, a begyűjtésben első faluban szerepelt nagy sikerrel. Most felajánlják ének- és táncműsorukat és a tél folyamán megszervezik a rendszeres heti próbákat, hogy felkészülten állhassanak ki a versenyen. Holácsón a városi tanács néprajztudományi osztálya megszervezi a városi kulturregystet, amelybe a délszláv kulturcsoport is beépül. Az új együttes december 21.-én mutatkozik be és minden vasárnap ad majd kulturcsoportot. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1951. december 14.

6 óra 05 perc

Gyakorlatban is beválik a lakástyúk új intézésének módszere

i KJ/Fd/PE Di K 4

A budapesti Városi Tanács végrehajtó bizottsága 1950. decemберében próbaképen a II. és a IX. kerületben a lakástyúk új intézését vezette be. Az év februárjától már a főváros valamennyi kerületében az új módszer szerint végzik munkájukat az I. fokú lakástyúki hatóságok. Az új módszer lényege: maguk a lakástyúki előadók vizsgálják meg az igényelt lakást és az igénylők lakástyúki viszonyait. Ezután az érdekeltek bevonásával nyilvános tárgyaláson döntenek el, hogy melyik igénylő kapja meg a lakást. Az egyes megüresedett lakásokra az első igényléstől számított öt napon belül lehet csak újabb igényléseket beadni, hogy így gyorsabb lehessen az ügyintézés és a dolgozókat megkímélik a felesleges költségektől.

A lakástyúki új módjának eredményességét mutatja a felebbezések számának csökkenése. 1950-ben a kerületekhez beérkezett és első fokon eldöntött lakástyúki igénylések 18 százalékát felebbezték meg, ez évben pedig szeptember 30.-ig :  
min-  
össze 4.78 százalékát.

A dolgozók körében megelégedést keltett az új lakástyúki intézési mód bevezetése. A nyilvános tárgyalásokon a dolgozók közelebb kerültek a tanácshoz és magához a hivatali szervezethez. Nem egy esetben a dolgozók helyes hozzászólásai segítettek elő az igazságos döntés meghozatalát. /MTI/

- - - -

További szakrendeléseket szerveznek a komlói új rendelőintézetben

i Bc/Fd/PE Di K 4

Ötéves tervünk egészségügyi célkitűzései során két és negyven millió forintos beruházással új szakorvosi rendelőintézetet létesítettek Komlón, gyorsan fejlődő bányászvárosunkban. A korszerűen felszerelt, napi nyolcszáz beteg ellátására alkalmas új rendelőintézetben, az eddigi szakrendelések mellett, további új szakrendelések szervezését kezdte meg az egészségügyi minisztérium. A közeljövőben sebészeti, szemészeti, belgyógyászati, röntgen és fiziko-terápiás szakrendeléssel bővíti Komló új rendelőintézetét. /MTI/

- - - -

R.

MTI BELFÖLDI HÍRER

B 3. kiadás

1951. december 14.

6 óra 10 perc

December 21.-én avatják fel a Vasutas Szakszervezet új mintakulturotthonát

i Bz/Vi/21 Di 1 4

Már csaknem teljesen készen áll a Ferencvárosi pályaudvar új kulturotthona, amely a Vasutas Szakszervezet mintakultúrháza lesz. A kulturotthonát a vasutas dolgozók teljes egészében társadalmi munkával teremtették meg. A negyven-ötvenezer forint értékű építkezési munkálatokat a Ferencvárosi Fűtőház, az allomás és a pályafenntartás dolgozói, brigádokat alakítva, lelkes, kitartó munkával maguk végezték el. A kultúrháznak több mint négyszáz szendélyt befogadó színhásterme, 2500 kötet könyvvel rendelkező könyvtára, olvasóterme, játékszobája lesz. Otthona talál itt a fűtőház tízcsoportha, a műszaki továbbképző kör és - úgy tervezik a pályaudvar dolgozói - soona megalkotják magá a művészeti és tudományos, műszaki szakköröket. A művészeti csoportok patronálására a Magyar Néphadsereg Színházát kérték fel. Az új kulturotthonát december 21.-én avatják fel ünnepélyes keretek között.

A vidéki vasutasok is kultúrházak avatásával ünneplik december 21.-ét. Először adják át rendeltetésének a kárvani, szentesi és mezotúri új vasutas kulturotthonát. /MTI/

A tömb-fogadóórák erősítik a tanács és a dolgozók közötti kapcsolatot  
+eljárás

i Hj/Hh/21 Di H 4

A tanács és a tömegek közötti kapcsolat kiszélesítése, meg-erősítése terén jelentős eredmények mutatkoznak. A tömegkapcsolatok megszilárdításának egyik jól bevált formája: a fogadóóra. A tanács-  
tagok a lakótömbökben rendszeresen tartanak fogadóórákat és meghall-  
gatják a hozzájuk forduló dolgozók közönségi javaslatait, panaszait,  
észrevételeit. A VIII. kerületben a tanács tagok fogadóóráján javasol-  
ták, hogy a Dankó-utcai óvodát, mivel egészségügyi szempontból nem  
megfelelő, helyezték át máshova. A kerületi tanács végrehajtó bizott-  
sága foglalkozott a dolgozók javaslatával és úgy határozott, hogy a  
Dankó-utcai óvodát huszezer forintos költséggel a Kabók Lajos-utcába  
helyezi át. Takács Bándorné Boroksári-ut 74. szám alatti lakos a ta-  
nács tag fogadóóráján bejelentette, hogy a környéken nagy mennyiségű  
használt téglá van hosszú ide óta felhalmozva. A tanács tag a bejelen-  
tés alapján a kerületi tanács építési osztályán azonnal  
+  
hogy a használt téglákat gyűjtsék össze és megfelelően használják fel.  
Dolgozóink a fogadóórákon több esetben tesznek javaslatot játszó-  
terek és szabadtéri színpadok létesítésére, sőt a javaslatokon túl-  
menően vállalják, hogy szabad idejükben társadalmi munkával járulnak  
hozzá az építkezésekhez. /MTI/

TL

B 4. kiadás

1951. december 14.

6 óra 15 perc

A Folyamszabályozási Vállalat dolgozói december 21.-i felajánlásuk teljesítésével törnek az ötödik helyről az első helyre a minisztertanács vándorászlójáért folyó versenyben

i EG/PB Li K 4

A közlekedés és postai üzemek és a mélyépítő ipari üzemek vándorászlójáért folyó versenyben jelenleg a Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat dolgozói az ötödik helyen állnak. A vállalat dolgozói az eredetileg vállalt november 15. helyett már november 10.-én befejezték az évi kavicskotrasi tervüket. A kavicskotró részleg dolgozói november 10.-ig annyi betonkavicsot termeltek ki, hogy ha azt mind vagonokba raknák, s a kocsikat egymáshoz csatolnák, a szerelvény Budapesttől Kijeven túl még háromszáz kilométerre érne el.

A vállalat dolgozói Sztálin generalisszinuss születésnapjának tiszteletére felajánlották, hogy még ebben az évben terven felül több mint kétmillió forint értékű kavicsot és iszapot termelnek ki.

Már eddig 1.7 millió forint értékű kavicsot és iszapot adtak építkezéseinknek terven felül. A vállalat dolgozói megfeszített erővel dolgoznak, hogy vállalatuk hátralévő részét még a kemény fagyok beállta előtt teljesíteni tudják, s így lényegesen előre törjenek a minisztertanács vándorászlójáért folyó versenyben. Ezért megjavítja a versenynyilvánosságát és Rákosi Mátyás utmutatása szerint, tovább csökkentik az igazolatlan mulasztások és késések számát. Így hónapja ezelőtt még a munkaidő 0.7 százaléka esett ki a termelésből a későjövők és igazolatlanul mulasztók miatt. Rákosi Mátyás beszéde óta már 0.2 százalékra csökkentették ezt az arányt a vállalat dolgozói, s most minden erővel az igazolatlan hiányzások és késések teljes megszüntetéséért harcolnak. /MTI/

Béke-kirakatverseny indul december 15.-én

i FÉ/MS Ké K 3

December 21. tiszteletére a Sport- és Játékbolt dolgozói nak felhívás ra'valamennyi állami kiskereskedelmi vállalat kirakatversenyt rendez. A verseny, amely december 15.-én indul, a békeharc hősi harcainak egy-egy jelenetét is be fogja mutatni.

A versenyt az Országos Béketanács, a népművelési minisztérium, a belkereskedelmi minisztérium, a MDSZ és a Fővárosi Tanács dolgozóiból alakult bizottság fogja értékelni. /MTI/

5.  
B . kiadás

1951. december 14.

6 óra . , perc

December 21.-re elkészül a sztálinvárosi párt ház

i Ton/LE Li K 4

Sztálinváros északi pontján áll már a párt ház kétemeletes szép épülete. Az épületnek két egyforma homlokzatu, oszlopos főbejárata van. Oldalt díszrácsos arkádok szepítik a házat. Párkányok és szinek harmoniája egészíti ki a külsőt. Bent oszlopos előcsarnok, kazettás mennyezetű termek, fafaragások dicsérik majd építőművészeink új törekvéseit. A francia-erkélyekről szép lelátás nyílik a Dunakanyarra, a közelben épülő rendelőintézetre, filmszínházra. A környezetbe illőn, itt épül majd fel a tanács háza és a kulturpalota is.

A párt házon kívül-belül az utolsó simitásokat végzik már. Serényen dolgoznak a műkövesek, szerelők, festők, szobrászok, asztalosok, üvegesek. Az építőmunkások lelkes versenyéhez ők is csatlakoznak: határidő előtt tiz nappal a város névadójának születésnapjára átadják az épületet. /MTI/

- - - -

Csaknem kétszáz ezer dolgozó tekintette meg a II. Magyar Képzőművészeti Kiállítást

i M/LE Di K 3

A képzőművészetünk egyéves fejlődését bemutató II. Magyar Képzőművészeti Kiállítás vasárnap zárult. A megnyitás napjától a zárás időpontjáig csaknem kétszáz ezer dolgozó tekintette meg a kiállítás anyagát. A kiállított képek, szobrok és egyéb művészeti alkotások hatalmas sikerét bizonyítja, hogy 235 mű talált gazdára. A vásárlók között szerepelnek az MDP Országos Központja, minisztériumok, tömegszervezetek, valamint üzemek és vállalatok. /MTI/

- - - -

Mintegy kétezer méter hosszúságban cserélik ki a villamosvágányokat a Szent István-köruton és a Margit-hidon - A Szent István-köruti szakaszt még ebben a hónapban berejezik

i Ta/En/LE Li K 4

Novemberben kezdték meg a Szent István-köruton és a Margit-hidon a régi, elavult villamosvágányok kicserélését. A Margit-hidon a terv szerint jövő májusra fejezik be a munkát, a Szent István-köruton már ebben a hónapban az új síneken bonyolódhat le a villamosforgalom. Összesen mintegy kétezer méter hosszúságban cserélik ki a villamosvágányokat.

A Margit-híd vágányépítői felajánlották a nagy Sztálin születésnapjának tiszteletére, hogy az erre az évre előirányzott kétszáz méteres vágánycsere helyett 280 méter hosszúságban fektetik le a síneket. A Szent István-köruti vágányépítők még ezen a héten befejezik a Magyar Réphadsereg Színháza és a Margit-híd közötti szakasz átépítését.

A kicserélt vágányokon jelentősen megjavul majd a villamos közlekedés, gyorsabban hajthatnak majd a vezetők és megszűnnek a még gyakori villamosstorlódások. /MTI/

- - - - R.

MTI BELFÖLDI HÍRER

B 6. Kiadás 1951. december 14.

6 óra 25 perc

A Budapesti Városi Tanács és a KÖZLET Vállalatok 1952-ben 618 új üzletet nyitnak a fővárosban - Emelik a piaci árusítóhelyek számát is i Né/Em/HK Kné K 4

A dolgozók minél jobb és gyorsabb ellátása érdekében a Budapesti Városi Tanács, a KÖZLET Vállalatokkal karöltve nagyszabású tervet dolgozott ki a főváros kereskedelmi hálózatának kibővítésére. A KÖZLET egymaga 430 új üzletet létesít, ebből fűszerüzlet lesz 300, zöldség 50, hús 65 és édesség-fiók 15. Negyven Háztartási Bolt, 35 ruházati Bolt, 30 Illatszert Bolt, 28 ÉPISZ fiók, ezenkívül számos Vas- és Edénybolt, Sport- és Játékbolt, Röltex, Atex, Cipobolt, Kera-vill, Viragért-fiók nyílik meg 1952-ben. A Budapesti Városi Tanács és a KÖZLET Vállalatok összesen 618 új üzletet nyitnak a városban.

Az üzletek helyének kijelölésénél messzenemenően figyelembe vették az egyes kerületek szükségleteit. Az új KÖZLET üzletek 62 százalékát külső területen fogják létesíteni, a többi üzletfajták 60 százalékát.

A fentiekén kívül jövőre 350 piaci árusítóhely, 200 idényjellegű zöldség- gyümölcsüzlet és 56 ugyancsak idényjellegű jé-árusító üzlet kerül felállításra./MTI/

---

A Növényolaj- és Szappangyár már hét százalékkal túlteljesítette 1951-es tervét

i gyr/Fd/HK Kné K 3 +2

A Növényolaj- és Szappangyár november 14-én befejezte 1951-es tervét és azóta hét százalékkal túlteljesítette azt. A jó eredményhez nagymértékben járultak hozzá az üzem teljesítőképességét emelő beruházások. Így az 500 mázsa ürtartalmu szappanfőzőüst, az új szappanhűtő prések beállításával 50 százalékkal több szappant termelnek. Gépítették a belső anyagmozgatást: az új szállítószalagok 20-50 százalékkal gyorsítják meg a vagonból való kirakást.

Az olajgyártásnál az idei bő termés fokozott feladatok elé állította az üzemet. Már az első munkafolyamatnál, a hajalásnál, meggyorsították a munkát, a gépek forgási sebességének felemelésével. A hajaló jó munkája a többi műhelyrészleg számára biztosította a zavartalan anyagellátást. Az első préselésnél egy újítással fokozták a termelékenységet, az extrakciónál ugyancsak újítás segítségével 35-40 százalékkal csökkentették az olajextrahálási időt./MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HÍRER

B 6. kiadás 1951. december 14.

6 óra 25 perc

A Budapesti Városi Tanács és a KÖZLET Vállalatok 1952-ben 618 új üzletet nyitnak a fővárosban - Emelik a piaci árusítóhelyek számát is  
i Né/Em/TK Kné K 4

A dolgozók minél jobb és gyorsabb ellátása érdekében a Budapesti Városi Tanács, a KÖZLET Vállalatokkal karöltve nagyszabású tervet dolgozott ki a főváros kereskedelmi hálózatának kibővítésére. A KÖZLET egymaga 430 új üzletet létesít, ebből fűszerüzlet lesz 300, zöldség 50, hús 65 és édesség-fiók 15. Negyven Háztartási Bolt, 35 luházati Bolt, 30 Illatszer Bolt, 28 ÉRISZ fiók, ezenkívül számos Vas- és Edénybolt, Sport- és Játékbolt, Röltex, Átex, Cipobolt, Kera-vill, Viragért-fiók nyílik meg 1952-ben. A Budapesti Városi Tanács és a KÖZLET Vállalatok összesen 618 új üzletet nyitnak a városban.

Az üzletek helyének kijelölésénél messzenemenően figyelembe vették az egyes kerületek szükségleteit. Az új KÖZLET üzletek 62 százalékát külső területen fogják létesíteni, a többi üzletfajták 60 százalékát.

A fentiekén kívül jövőre 350 piaci árusítóhely, 200 idényjellegű zöldség- gyümölcsüzlet és 56 ugyancsak idényjellegű jel-árusító üzlet kerül felállításra./MTI/

---

A Növényolaj- és Szappangyár már hét százalékkal túlteljesítette 1951-es tervét

i gyr/Fd/TK Kné K 3 +2

A Növényolaj- és Szappangyár november 14-én befejezte 1951-es tervét és azóta hét százalékkal túlteljesítette azt. A jó eredményhez nagymértékben járultak hozzá az üzem teljesítőképességét emelő beruházások. Így az 500 mázsa ürtartalmu szappanfőzőüst, az új szappanhűtő prések beállításával 50 százalékkal több szappant termelnek. Gépesítették a belső anyagmozgatást: az új szállítószalagok 20-50 százalékkal gyorsítják meg a vagonból való kirakást.

Az olajgyártásnál az ideiglenes termelés fokozott feladatok elé állította az üzemet. Már az első munkafolyamatnál, a hajalásnál, meggyorsították a munkát, a gépek forgási sebességének felemelésével. A hajaló jó munkája a többi műhelyrészleg számára biztosította a zavartalan anyagellátást. Az első préselésnél egy újítással fokozták a termelékenységet, az extrakciónál ugyancsak újítás segítségével 35-40 százalékkal csökkentették az olajextrahálási időt./MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HÍRLEK

B 6. kiadás 1951. december 14.

6 óra 25 perc

A Budapesti Városi Tanács és a KÖZLETT Vállalatok 1952-ben 618 új üzletet nyitnak a fővárosban - Emelik a piaci árusítóhelyek számát is  
i Né/Em/TK Kné K 4

A dolgozók minél jobb és gyorsabb ellátása érdekében a Budapesti Városi Tanács, a KÖZLETT Vállalatokkal karöltve nagyszabású tervet dolgozott ki a főváros kereskedelmi hálózatának kibővítésére. A KÖZLETT egymaga 430 új üzletet létesít, ebből fűszerüzlet lesz 300, zöldség 50, hús 65 és édesség-fiók 15. Negyven Háztartási Bolt, 35 kúhászati Bolt, 30 Illatszert Bolt, 28 ÁPISZ fiók, ezenkívül számos Vas- és Edénybolt, Sport- és Játékolt, Röltex, Átex, Cipőbolt, Keravill, Virágért-fiók nyílik meg 1952-ben. A Budapesti Városi Tanács és a KÖZLETT Vállalatok összesen 618 új üzletet nyitnak a városban.

Az üzletek helyének kijelölésénél messzemenően figyelembe vették az egyes kerületek szükségleteit. Az új KÖZLETT üzletek 62 százalékát külső területen fogják létesíteni, a többi üzletfajták 60 százalékát.

A fentiekén kívül jövőre 350 piaci árusítóhely, 200 idényjellegű zöldség- gyümölcsüzlet és 56 ugyancsak idényjellegű jé-árusító üzlet kerül felállításra./MTI/

---

A Növényolaj- és Szappangyár már hét százalékkal túlteljesítette 1951-es tervét

i gyr/Td/TK Kné K 3 +2

A Növényolaj- és Szappangyár november 14-én befejezte 1951-es tervét és azóta hét százalékkal túlteljesítette azt. A jó eredményhez nagymértékben járultak hozzá az üzem teljesítőkéességét emelő beruházások. Így az 500 mázsa ürtartalmu szappanfozót, az új szappanhűtő prések beállításával 50 százalékkal több szappant termelnek. Gépésítették a belső anyagmozgatást: az új szállítószalagok 20-50 százalékkal gyorsítják meg a vagonból való kirakást.

Az olajgyártásnál az ideiglenes termelés fokozott feladatok elé állította az üzemet. Már az első munkafolyamatnál, a hajalásnál, meggyorsították a munkát, a gépek forgási sebességének felemelésével. A hajaló jó munkája a többi műhelyrészleg számára biztosította a zavartalan anyagellátást. Az első préselésnél egy újítással fokozták a termelékenységet, az extrakciónál ugyancsak újítás segítségével 35-40 százalékkal csökkentették az olajextrahálási időt./MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HÍRLEK

B 7. kiadás

1951. december 14.

6 óra 30 perc

Rényi Aliréd akadémikus beszámolója az Akadémia matematikai és természettudományok osztályának munkájáról

i Bx/Fd/DE FT II 4

Az ötéves tudományos terv kidolgozása alkalmával nagy vonalakban megvitattuk és kijelöltük a Tudományos Akadémia III. osztályához tartozó tudományágak, a fizika, a matematika, a csillagászat és a meteorológia terén a közeljövőben előttünk álló feladatokat.

Az osztály az elmúlt évben tizenegy nyilvános felolvasó ülést tartott, amelyeken összesen 23 tudományos előadás hangzott el és 33 dolgozatot mutattak be. Emelkül két könyvkiadást is rendeztünk, amelyeken az osztály könyvkiadási tervében szereplő magas színvonalú, új eredményeket és szempontokat tartalmazó szovjet tudományos munkák magyar fordítását vitattuk meg. Felolvasó üléseink és ankétjaink látogatottsága jelentősen megnőtt és örömezően megsaporodott a hozzászólások száma is. A jövőben az eddigi tapasztalatok alapján gyakrabban fogunk ankétokat és vitákat rendezni a legújabb megjelent munkákról, az előadói üléseken pedig több teret biztosítunk a csillagászatnak és a meteorológiának is.

Az osztály nagy gondot fordított a tudományos utánpótlás kérdésére, a tehetséges fiatal kutatók támogatására. Ebben az évben az osztály 79 fiatal kutatót részesített tudományos ösztöndíjban. Orvosi jelentősége van a megindult aspiránsképzésnek. 1951-ben összesen 34 matematikus, fizikus, csillagász és meteorológus aspiráns kezdte meg munkáját.

A szocializmus építésének nagyszerű perspektívái követően előírják az összes tudomány és ezen belül döntő súllyal a műszaki és természettudományokban egyaránt nélkülözhetetlen matematikai hatalmas ütemű fejlesztést. Ezeknek a tudományoknak munkája egyre fokozódó érdeklődéssel és mind mennyiségi, mind minőségi tekintetben egyre magasabb igényekkel találkozhat hazánkban. Ezért ma renkívül fontos és szükséges, hogy a magyar tudósok munkájukat elsősorban a hazai olvasókhöz forduljanak és eredményeiket magyar nyelven is közzé tegyék. Fel kell vennünk a harcot a magyar nyelven való közzététel lebecsülésében megmutatható kozmopolita megnyilvánulások ellen. Ez elősegíti azt is, hogy tudományos szaknyelvünk fejlődése lépést tartson a tudomány minden ágának fejlődésével.

/folyt. köv./

MTI BULVÁROLDI HÍRDEK

B 3. kiadás

1951. december 14.

6 óra 35 perc

/Rényi Alfréd akadémikus. . . 1.folyt./ i Bx/Fd/13 FT K

Tudományos könyvkiadásunkban a magyar szerzők legjobb könyveinek kiadása mellett döntő jelentőségű az élenjáró szovjet tudomány, ezenkívül a baráti népi demokráciák és a haladó nyugati tudósok munkáinak kiadása. Igen fontos, hogy könyvkiadásunk tervszerű legyen. Ez azt jelenti, hogy a könyvkiadási tervben szereplő könyvek szerves egészet alkossanak és a kutatás és a tudományos élet fejlődését gátló hiányokat a legrövidebb időn belül tervszerűen pótolják.

Az intézetek munkájának irányításával és ellenőrzésével kapcsolatban meg kell állapítanunk, hogy még nem mindenki őrzi át a tervkészítés jelentőségét és a terv betartásának és végrehajtásának fontosságát. A szovjet tudomány példáját követve arra kell törekednünk, hogy a tudomány területén is fokozzuk a tervfegyelmet és a tudományos tervek végrehajtását minden magyar tudós becsületbeli ügyének tekintse.

Az osztály felügyelete alá tartozó akadémiai intézetek közül első helyen a Központi Fizikai Kutató Intézetet kell megemlítenünk, amelynek létrehozása ötéves tervünk egyik jelentős alkotása a tudomány területén. Az Intézet első épülete néhány hónapja készült el.

A Csillagvizsgáló Intézet ebben az évben vált akadémiai intézetté. Azóta létszáma megnövekedett és kutató munkájához fokozottabb segítséget kap. Az öt éves terv keretében az Intézet megrendelt egy nagyméretű tükörteleszkópot, amely korszerű kutatási eszközt jelent majd a csillagászat számos területén.

Az Alkalmazott Matematikai Intézetet elsősorban abból a szempontból kell kiemelnünk, hogy a legszorosabb kapcsolatokat létesítette az iparral és a népgazdaság egyéb ágaival. Az elmúlt évben az Intézet több mint 140 külső megbízást teljesített. Munkáját azonban tervszerűbbé és kezdeményezőbbé kell tennie. Ebbe az irányba mutat például az a munkaterv, amelyet az Intézet az Ipari Minőségellenőrző Intézettel együtt, a Tervhivatallal egyetértésben, a matematikai statisztikának a tömeggyártás minőségellenőrzésére való felhasználásával kapcsolatban kidolgozott.

Az osztály jelentős támogatást nyújtott az egyetemi matematikai, fizikai, csillagászati és meteorológiai intézetekben folyó tudományos kutatásokhoz. /MTI/

TL

Előadás a meddőség okairól az Allategészségügyi Kongresszuson

i KÖ/VI/1951. X 5 +3

Az Allategészségügyi Kongresszuson Pészáros István az állattenyésztési Kutatóintézet szaporodásélettani osztályának vezetője "A meddőség okai és elhárítása" címen tartott előadást.

Bevezetőben hangsúlyozta, hogy az állatorvos munkája csak akkor vezet el a meddőség elleni védekezésben is sikerre, ha az állattenyésztési dolgozók gondosan épolják a jószágot, vigyáznak egészségére, tisztában vannak a szaporodás élettanának alapfogalmaival és minden feltételt biztosítanak az állatok teljesítőképeségének és szaporodóképességének fenntartására. A meddőség nem okoz számottevő kárt olyan gazdaságban, ahol természetesen folyik a munka, mindenkinek megvan a maga beosztása, ahol a teheneket helyesen tartják, korszerűen takarmányozzák, kellően mozgatják, az állati egészségügyi viszonyai kielégítőek s az állatokat kellő időben befedeztetik.

A meddőség okai igen sokféle és esetenként az okok halmozódva jelentkeznek. A meddőség lehet öröklött és szerzett. A szerzett meddőségi okok egyik csoportjába tartoznak a fertőző ne betegedések, másik csoportjába pedig azok, amelyek a belső elválasztási mirigyrendszer hibás működésében, környezetváltozás okozta zavarokban jelentkeznek. Vannak továbbá táplálkozási zavarok okozta meddőségi okok.

A környezetnek az élő szervezetre igen jelentékeny befolyása van. A tartás, épolás, mozgatás, takarmányozás nemcsak a sejttevékenységen keresztül, hanem idegrendszeri behatások útján is befolyásolja a szervezet éleltevékenységeit és így a nemi szervek működését is. Ha az állatokat megszokott környezetükből kiemelve, idegen környezetbe helyezik, szervezetük erre meghatározott reakcióval válaszol, amely különösen idősebb állatoknál nagyfokú és hosszú ideig tartó lehet. A fiatalabb állatok általában kisebb mértékben és rövidebb ideig reagálnak a környezetváltozásra.

Az időjárás is káros hatással lehet még az állat megszokott tartási helyén is, így különösen hazánk előkeleti vidékein. A rendkívül meleg nyári időjárás a hízóállatok szaporodó képességében hosszabb-rövidebb ideig tartó zavarokat okozhat. Az időjárásnak ilyen számottevő hatásai a szaporodási készségre maradó nyomot hagynak az alkalmazkodási zavarokkal küzdő szervezetben, különösen azoknál az állatoknál, amelyeknek belső elválasztási mirigyrendszere a szokottnál labilisabb.

Az állatok szaporodó képességét a nem megfelelő gondozás, épolás, tartás és mozgatás hiánya, főleg pedig a nem kielégítő takarmányozás nagymértékben csökkenti.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1951. december 14.

6 óra 45 perc

/Előadás a meddőség okairól. . . folyt./ i. Nö.VI/FE III. K

A rendszeres kielégítő mozgás élénkíti az anyagcserét és így javítja a szaporodóképességet. Az állandóan istállózott apaállat el-lustul, hígókedve csökken, a sperma minősége romlik. A mesterséges termékenyítő állomások munkájának megjavulása nem utolsó sorban az apaállatok kellő mozgásának is az eredménye.

A külső környezetnek a befolyása a legnagyobb mértékben a takarmányozáson keresztül érvényesül. A takarmányozási hibák nagy-részen okozói a meddőségnek. Több ezer esetben végzett vizsgálatok eredménye szerint a hiányos takarmányozás a nemiszerveken jelentős kóros elváltozásokat okozott. Ezek meddőségre vezettek, ami számottevő szaporulat-kieséssel jár. A hiányos takarmányozás, mint meddőségi ok, elsősorban a közepes és kislétszámú állatállományokban gyakori. A nagyobb állatállományban inkább a brucellosis szerepel a meddőség főokaként.

A takarmány nem megfelelő mennyisége vagy kalóriaértéke, helytelen fehérje- és keményítő-aránya, nem kielégítő ásványi-anyag vagy vitamin-tartalma mind károsítja a szervezetet. Általában kiele-gíti a szervezet igényeit, ha a takarmány jóminőségű, friss, vagy jól konzervált édes fűfélékből áll. Azonkívül az emésztési folyama-tonál jelentékeny mennyiségű ásványi anyagra, így mészre és foszfor-ra van szükség. Hiányos a takarmány, ha nem tartalmaz megfelelő men-yiségben vitaminokat, elsősorban A-vitamint. A vitaminokban csökkent értékű téli takarmányozás következtében, amikor a szervezet vitamin-tartaléka már fogytán van, a bikák fedezőkedve romlik. A mesterséges termékenyítő állomásokon az A-vitamint sárgarépa etetéssel biztosít-ják. Télen naponta egy kilogrammot adnak a bikáknak és méneknek. Áprilistól késő őszig rendszeresen kapnak zöld takarmányt az apa-állatok. A túlságosan bő, fehérjedús takarmányozás szintén káros ha-tású a szaporodóképességre.

Részletesen ismertette ezután az előadó a nemiciklus egyes szakaszait jelentő folyamatokat, az agyalapi mirigy, a pajzsmirigy, a mellékvese szerepét és az egyes kóros esetekben a petefészekben és a méhen magán észlelt elváltozásokat. A továbbiakban behatóan foglal-kozott a meddőség gyógykezelésével. Ezzel kapcsolatban hangsúlyozta, a meddőség gyógyításában elsősorban a kiváltó okot, a nem kielégítő takarmányozást kell megszüntetni. Biztosítani kell az állatok minden tekintetben teljes értékű takarmányozását, mert csak így várható a gyógyszeres kezelés egyidejű bevezetése mellett a teljes értékű ivarzás kialakulása, a nemiszervek normális funkciója. /MTI/

R.

MTI BELFÖLDI HÍRLELT

B 11. kiadás

1951. december 14.

6 óra 50 perc

Határidő előtt teljesítette december 21.-i vállalását a Budapesti Épületvaszerkezeti Vállalat

i Si/Vi/EE Vár 14

A Budapesti Épületvaszerkezeti Vállalat dolgozói lelkes munkával segítik építőiparunk fejlesztését. Jövő évi tervük hatodik hónapjáig kellett volna elkészíteniük ötven olyan portáldarut, amely síneken mozog s hatalmas keretei közé egy négy-öt emeletes lakóház is befér. Segítségével teljes egészében gépesíthető az anyagmozgatás az épületen. Ilyen darukat a magyar építőipar még nem használt eddig s már az ötven első is nagy lépéssel viszi majd előre építőiparunk termelését.

A vállalat műszaki vezetősége a hidműhely dolgozóival egyetértve elvállalta, hogy a jövő évi tervből előrehoznak tíz portáldarut s még az év végéig az építőipar rendelkezésére bocsátják azokat. A műszakiak biztosították ehhez a szűkebb anyagokat, grafikont dolgoztak ki s megindulhatott a munka már novemberben. A portáldarukat készítő szerkezeti lakatos-brigádok: a Sziget- és a Gombos-brigád egymás eredményeit tapasztalva küzdött a vállalás sikeres teljesítéséért.

A tíz daru részben már készen volt november utolsó felében - csak kisebb lakatosmunkák és a hegesztések maradtak decemberre. Mikor új vállalat született a hidműhelyben. Elhatározták, hogy nem év végéig, hanem már december 21.-ig befejezik ezt a munkát. A lakatosok most már annyit tettek, hogy a két váltásban dolgozó hegesztő brigád nem győzte őket nyomon követni. Horváth László karbantartó villanyszerelő sietett segítségükre. Rövid idő alatt át-szerelte az elektromos berendezéseket nagyobb erősségre s így lehetővé tette, hogy egy turnusban dolgozhasson az eddig két váltásra beosztott villanyhegesztő-brigád és egy másik turnusban friss erők állhassanak a hegesztők mellé.

A Budapesti Épületvaszerkezeti Vállalat dolgozóinak ez a harcosszereplése megszerelte számukra a győzelmet: a tíz háznagas portáldarut már december 7.-én - tizenöt nappal a fogadálmukban kitűzött határidő előtt - építőiparunk rendelkezésére bocsátották.

/MTI/

-----

11

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 12. kiadás

1951. december 14.

6 óra 55 perc

Új képlet alkalmazása a vízáramlási számítások terén négymillió forint megtakarítást jelent nép gazdaságunknak

i TR/32u/13 K

A Magyar Tudományos Akadémia 1951. évi nagygyűlése során az Akadémia Műszaki Csztálya Hidrológiai Állandó Bizottságának ülésén Mosonyi Emil, a Vízierőmű Tervező Iroda igazgatója "Javaslat a felületi érésség meghatározásáról" címmel tartott előadást. Az előadó a vízépítési gyakorlat számára rendkívül fontos elméletet dolgozott ki, amely lehetővé teszi, hogy a vízépítkezésekkel kapcsolatos modell-kísérletek módszerét továbbfejlesszék. Előadásában bemutatta a munkatársaival együtt végzett, mintegy kétszáz kísérletének eredményét, melyet a Műszaki Bizetem II. vízépítéstani tanszékének laboratóriumában végeztek. A kísérletek eredményeként szovjet tapasztalatok felhasználásával Mosonyi Emil és munkatársai olyan képletet dolgoztak ki, amely lehetővé teszi, hogy a duzzasztó-átaknál alkalmazott építményt, amely arra szolgál, hogy a duzzasztógáton átbukó víz ne mossa ki a medret, új, gazdaságos módon tervez-  
zék.

Mattantynus A. Géza - műegyetemi tanár a vita során rámutatott a vizsgált kérdés elméleti jelentőségére és közölte, hogy e ténnyel kapcsolatban a szovjet irodalom felhasználásával számos kérdést kidolgozott. Scherf György a közlekedés- és postaiügyi miniszterium vizsgáldéködési főosztálya részéről rámutatott a Mosonyi Emil és munkatársai által kidolgozott képlet jelentőségére. Mint mondotta, a tízéves öntözési tervben építendő vízosztónyelvénél, zsilipeknél és egyéb helyek... jelentős...  
... a javasolt módszer alkalmazható lesz s ez a tény nép gazdaságunk számára közel négymillió forint megtakarítást jelent.  
/III/

...  
/észeben

"Minden bányásztól, minden műszakban az eddiginél egy csilléval több szén" jelszóval harcolnak a dorogi bányászok tervük teljesítéséért

i vid Do/Jné/13 Vár K+4

December 12.-én futótűzként terjedt el az értesítés a dorogi bányászokban, hogy a Dorogi szénbányák áll az első helyen a minisztertanács vándorászólójáért folyó versenyben.

Dorogon minden bányász tudja azt is, hogy öt éves tervünk módosítása... tsokezer vagon szén kitermelését követeli meg még ebben az évben.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1951. december 14.

7 óra -- perc

/Minden bányasztól. . . folyt. i vid Bo/JnC/RE Vár K

Ezért folyik most a harc, hogy valóra váltsák Rákosi Mátyásnak tett fogadalmukat.

"Minden bányasztól, minden műszakban az eddiginél egy csillével több szenet" lett az új jelszó Dorogon. - Ez azt teljesítjük - mondják a bányászok, - akkor nem lesz olyan vállalat, amelyik megelőzhetne bennünket tervünk túlteljesítésében és elvihetné előlünk a minisztertanács zászlaját.

A magasabb teljesítmények elérésére harminc munkahelyen bevezették a szovjet ciklusos termelést. Ezzel tíz-tizenöt százalékkal emelkedett már ezeknek a munkahelyeknek a termelékenysége.

A millszekundos robbantó felszereléssel a munkahelyek 15 százalékát látták el Dorogon. Az új robbantó eljárással az elmúlt hó folyamán átlagosan tíz százalékos teljesítmény-emelkedést értek el, ugyanakkor több mint huszezer forint értékű robbanóanyagot takarítottak meg. Ebben az évben még újabb husz munkahelyet látnak el az új robbantó felszereléssel. A fegyelem megjavítása terén azonban még sok a tennivaló, még a dolgozó hiányzik napról napra munkahelyéről. A dolgozók most a fegyelem megszilárdításáért, az igazolatlan mulasztások megszüntetéséért indítottak harcot. /MTI/

Lezámos

-----

R.

Közel százféle ismeretterjesztő előadást tartanak az idén

Lezámos

i Bx/Hm/RE Di K 3

Az ismeretterjesztő előadássorozatok programján a tavalyi 22 féle előadással szemben az idén közel 40 féle különböző politikai, mezőgazdasági, természettudományos, technikai, egészségügyi, történelmi, irodalmi és művészeti ismeretterjesztő előadás szerepel. Az előadásokhoz eddig mintegy hatvan előadás-vázlat jelent meg. Az eddig megtartott természettudományos tárgyú előadások közül a legnépszerűbbek "A csillagos ég" és "Az élet keletkezése". A technikai tárgyú előadások többek között ismertetik öt éves tervünk nagy építkezéseit. Az általános tájékoztató előadások foglalkoznak az öt éves tervvel, a szövetkezeti gazdálkodással, a mezőgazdasági tárgyúak pedig különböző mezőgazdasági szakkérdésekkel, a szovjet mezőgazdaság tapasztalataival. Az egészségügyi előadások a rákbetegségről, a tüdőbajról, a fertőző betegségekről, az egészséges lakóházról, a csecsemőápolásról szólnak. A történelmi előadások keretében foglalkoznak Hunyadi János, Dózsa György, Eze Tamás, Frankel Leó, Kossuth Lajos és a magyar Tanácsköztársaság történelmi szerepével, az irodalmi előadások között pedig Petőfi, Arany, Zrínyi, Jókai, Móricz, Gorkij és Moliere életével és munkásságával. Az egyes előadásokat gyakran kísérik kulturális programmal, amelyhez a kiadott füzetek útmutatást adnak. /MTI/

B 14. kiadás

1951. december 14.

7 óra 05 perc

Max Cosyns belga atomkutató nyilatkozata

Bx/Iné/Jnó/PE FT Bn 4

Max Cosyns, a neves belga atomkutató, aki a Magyar Tudományos Akadémia meghívására részt vesz az Akadémia ezévi nagygyűlésén, a Magyar Távirati Iroda munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- Nagy megtiszteltetésnek éreztem a Magyar Tudományos Akadémia meghívását és őszinte örömmel tölt el, hogy megismerkedhettem a felszabadult magyar nép országépítő munkájával és a magyar tudományos élettel. Meggyőződhettem arról, hogy milyen rohamlépésekkel fejlődik a magyar tudomány és milyen nagy utat tett meg a legutóbbi években. Mély benyomást tett rám az a lelkesedés, az a lendület, amellyel a magyar tudósok - a többi magyar dolgozóhoz hasonlóan - munkájukat végzik. De nem egyedül a lelkesedés és a tehetőség az, ami a magyar tudomány fejlődése előtt olyan óriási lehetőségeket nyit meg. A magyar kormány bőkezűen bocsátja rendelkezésre az anyagi eszközöket a tudományos munkához és olyan messzenemű támogatást nyújt a tudományos dolgozóknak, amilyen nálunk és a többi kapitalista országban elképzelhetetlen.

- A magyar tudományos élet egyik legfontosabb vonásának tartom, hogy nem az élettől elvonatkoztatott öncélú kutatómunkát jelent, hanem szoros kapcsolatban van az országban folyó békés építőmunkával és igyekszik minden erejével segíteni, előbbrevinni azt.

- Sokat jelentettek számomra az akadémiai nagyfőelőadásai, a tudományos kérdések megvitatása. Rendkívül lényegesnek tartom, hogy megismerjük a kapcsolatot és a tudományos együttműködést a tudomány nyugati haladó képviselői és a Szovjetunió és a népi demokráciák, között Magyarországi tudósai között.

- Számunkra, atomkutató tudósok számára, különösen sokat jelent a Szovjetunió élenjáró tudományának példája, hiszen ez az az ország, ahol az atomkutatás eredményeit széleskörűen és hatalmas méretekben felhasználják arra a célra, amelynek érdekében minden igaz tudós dolgozik: a békés építőmunka céljaira. A kapitalista országokban erre nincs meg a lehetőség. A nyugati országok kormányai nem teszik lehetővé, hogy az atomenergiót békés célokra használják fel országukban és kizárólag a háború, a pusztítás és gyilkolás céljait szolgáló atomkutatásokat támogatják.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1951. december 14.

7 óra 10 perc

/Max Cosyns belga atomkutató nyilatkozata. . . folyt./ Bz/Pz FT Bn

- Ezért igyekeznek az Egyesült Államok és csatlósai az ENSZ-ben elgáncsolni a szovjet küldöttség világos, egyértelmű javaslatait, amelyek az atombomba eltiltására és az atomenergia felhasználásának nemzetközi ellenőrzésére irányulnak. Ezért állítanak szembe szándékosan ködös javaslatokat Visinszkij javaslataival. Szándékaik azonban a népek békeakarátának szilárd falába ütköznek. A néptömegek nyomása bénítja meg az elnyomók kezét mindenütt, ahol az igazságot üldözik. Ekesszóló példa erre Beloiannis, a neves szabadságharcos ügye, akinek jogtalan letartóztatása és fogvatartása ellen a világ minden részében felemelik tiltakozó hangjukat a dolgozók és köztük a tudomány haladó képviselői is.

- Azért is töltött el nagy örömmel, hogy Magyarországra jöhettek, mert a világ népeinek békemozgalmában nagy jelentősége van a Kelet és a Nyugat országai közötti kulturális kapcsolatoknak és kölcsönös látogatásoknak is. Szeretném a magyar és haladó belga tudósok kapcsolatának szorosabbrafinálásával is a béke ügyét szolgálni, azt az ügyet, amelyért küzdeni minden igazi tudósnak elsőrendű kötelessége. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. évfolyam

1951. december 14.

11 óra 45 perc

Harminc vagon gyapotgubót fejtettek ki a tolnai fiatalok a szovjet fejtőgép segítségével

Via M K M K

November 14.-e óta Tolanán dolgozik a szovjet gyapotgubófejtő gép. A tolnamegyei gyapottermelő állami gazdaságok tulajdonképpén már leszállította a ki nem kovadt gyapotgubókat feldolgozás végett. December 11.-ig a géppel dolgozó tolnai fiatalok - tulajdonképpén több-  
ségeben lányok - 30 vagon gyapotgubót fejtettek ki a szovjet gép segítségével.

Most vállalták, hogy naponta 40 mázsa magvas gyapotot fejtessenek ki a gubóból. A két nyújtott műszakban dolgozók párosversenyre hívták egymást. Az első két napon a nappali műszak dolgozói 20, illetve 21 mázsa teljesítéssel biztosították maguknak az első helyet. Az éjszakai műszak dolgozói csak december 6.-án szerezték meg az első helyet. A nappali műszak dolgozói látva, hogy versenytársuk megelőzte őket, a gyorsabb adagolás segítségével most már 40 mázsa eredményre az élre törtek. Azóta egyre növelel előnyüket.

A fiatalok munkalendülete az idősebb dolgozókat is magával ragadta. A fűtők a széntakarékosságban értek el kiváló eredményt. Horváth György és Baros József fűtők az első napokban 36-38 mázsa szenet tüzeltek el. Jelenleg a napi széntelőirányzat felét sem használják fel. Négy napon keresztül egy kiló szenet sem használtak, mert a gyapotgubó héja jó tüzelőnek bizonyult.

A gépészek az olajjal és a villamosenergiával takarékoskodnak. A fáradt olajat finom szelyemszítan átiszítják és az így visszanyert olajat ismét gépközelésre használják fel. /MTI/

Közel 400 ezer faesemetét ültettek el eddig Komárom megyében

i Vid Ká/mk Mi 10 plusz 3

A minisztertanács fásítási határozatát végrehajtva, Komárom megyében is tervszerűen folynak az őszi fásítások. A dorogi bányász-lakások udvarain 530 gyümölcsfát ültettek el. Az iskolák udvarait maguk a tanulók fásítják. Az esztergomi úttörő-sporttelepen a DISZ fiatalok 200 suhangot ültettek el. A közutak mentén az erdői fákhoz kívül mintegy ezer cseresznyefát telepítettek. A MÁV esztergomi osztálymérnöksége az almásfüzítő-tinnyei vasútszakasz mentén eddig 2.400 akác- és nyárfacsemetét ültetett el. Jó útemben fásítják az állami gazdaságokat, tészeket, községeket és legelőket is. A megyében eddig közel 400 ezer faesemetét ültettek el. /MTI/

L

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 16. kiadás

1951. december 14.

11 óra 45 perc

Harminc vagon gyapotgubót fejtettek ki a tolnai fiatalok a szovjet fejtőgép segítségével

Vid M K M K

November 14.-e óta Tolnában dolgozik a szovjet gyapotgubófejtő gép. A tolnamegyei gyapottermelő állami gazdaságok tulnyomó többsége már leszállította a ki nem kovadt gyapotgubókat feldolgozás végett. December 11.-ig a géppel dolgozó tolnai fiatalok - tulnyomó többségben lányok - 30 vagon gyapotgubót fejtettek ki a szovjet gép segítségével.

Most vállalták, hogy naponta 40 mázsa magvas gyapotot fejtenek ki a gubóból. A két nyújtott műszakban dolgozók párosversenyre hívták egymást. Az első két napon a nappali műszak dolgozói 20, illetve 21 mázsa teljesítéssel biztosították maguknak az első helyet. Az éjszakai műszak dolgozói csak december 6.-án szerezhették meg az első helyet. A nappali műszak dolgozói látva, hogy versenytársuk megelőzte őket, a gyorsabb megoldás segítségével most már 40 mázsa eredménnyel az élre törtek. Azóta egyre növelel előnyüket.

A fiatalok munkalendülete az idősebb dolgozókat is magával ragadta. A fűtők a széntakarékosságban érték el kiváló eredményt. Horváth György és Baros József fűtők az első napokban 36-38 mázsa szénét tüzeltek el. Jelenleg a napi széneloirányzat felét sem használják fel. Négy napon keresztül egy kiló szénét sem használtak, mert a gyapotgubó héja jó tüzelőnek bizonyult.

A gépészek az olajjal és a villamosenergiával takarékoskodnak. A fűtőt olajat finom szelycszitan átszűrrik és az így visszatartott olajat ismét gépközelésre használják fel. /MTI/

Közel 400 ezer faesemetét ültettek el eddig Komárom megyében

i Vid Ká/mk Mi 10 plusz 3

A minisztertanács fásítási határozatát végrehajtva, Komárom megyében is tervszerűen folynak az őszi fásítások. A dorogi bányász-lakások udvarain 530 gyümölcsfát ültettek el. Az iskolák udvarait maguk a tanulók fásítják. Az esztergomi uttóro-sporttelepen a DISZ fiatalok 200 suhangot ültettek el. A közutak mentén az erdői fákön kívül mintegy ezer cseresznyefát telepítettek. A MÁV esztergomi osztálymérnöksége az almásfüzítő-tinnyei vasútszakasz mentén eddig 2.400 akác- és nyárfacsemetét ültetett el. Jó útemben fásítják az állami gazdaságokat, tszesket, községeket és legelőket is. A megyében eddig közel 400 ezer faesemetét ültettek el. /MTI/

H T I B E L F O L D I H I R E K

B 17. füzet

1951. december 14.

11 óra 45 perc

Olt Károly pénzügyi exozéja

FE/III Gp

A szerkesztőség rendelkezésére bocsátjuk Olt Károly pénzügyminiszter exozéját, amelyet az országgyűlés mai ülésén mond el. Keretét később adjuk.

xxx

Az 1951. évi II. törvény - a Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusának kezdeti feladataira - jelentősen megemelte öt éves tervünk feladatait. Ezeknek a hatalmas feladatoknak a megvalósítása szükségessé tette, hogy az 1951-es esztendőben is az eredetieknél nagyobb célkitűzéseket állítsunk dolgozó népünk elé. Tízennyolc hónap eredményei alapján megállapítható, hogy népünk áldozatos munkájával, a Szovjetunió baráti segítségére támaszkodva, a Magyar Dolgozók Pártja szilárd vezetése mellett megvalósítjuk az 1951. évi feladatokat, ezekben a napokban egyre újabb és újabb diadémok jelentik, hogy az 1951. évi fészített tervfeladatot végrehajtottuk és további szűz és szűz úzen vállalta, hogy tervét Sztálin elvtárs születése napjára befejezi. Jelenleg egész sora növekvő versenylendülettel már 1952. évi tervén dolgozik.

Gyáripari termelésünk a folyó év első tíz hónapjában 29.1 százalékkal volt magasabb a tavalyinál és különösen gyorsan tört előre az ipar "szíve", a gégyártás, amelynek termelése közel 50 százalékkal emelkedett. A Horthy-rendszer idején a magyar ipar termelése évi átlagban 0.8 százalékkal nőtt. Az évben pedig iparunk átlagosan 12 naponként fejlődött annyit, mint a kapitalista ipar egy egész év alatt. Ipari termelésünk színvonalát már eléri a háború előttinek 2/3-as felismerését. Iparunk a gyorsított fejlődés ellenére 99.3 százalékkal teljesítette tervét, de az esztendőben hatalmas lendülettel folyik a munka, hogy az év végére a terv maradéktalan teljesítését, sőt túlteljesítést biztosítsunk. Dolgozóink növekvő öntudatát, a munkához való új viszonyt fejezi ki a munkatermelékenység állandó emelkedése; a gyáriparban az egy főre eső termelés novemberben 16.5 százalékkal volt magasabb, mint az elmúlt év végén.

Beruházási programunk nagyarányú bővülésének eredményei már a folyó évben megmutatkoztak. Számos új létesítmény készült el és járul hozzá iparunk teljesítőképességének fokozásához. Így megindult többek között a Kiskunfélegyházi Vasszerkezeti Gyár, elkészült a Győri Vagongyár kőtemelletes szerelősarajának. A Nagy Októberi Szociális-tudományok Forradalom évfordulójának ünnepe megindult öt éves tervünk büszkeségének, a Sztálin Vaszának három segédüzeme, az öntőde, a fémforgácsoló és vasszerkezeti szerelősaraj és ugyanezen a napon próbajáratban beindítottuk az Inotai Erőmű első gépegyegységét is. Az Inotai Erőmű azóta már bekapcsolódott a termelésbe.

Jelentős a fejlődés a kisipari termelésnövekedésekkel, /folyt. óv./

8

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1951. december 14.

Móra 50 perc

/Olt Károly pénzügyi exozéja....1.folyt./ FT/Mk Gp

Amelyeknek száma az év eleji 415-ről 1.200 fölé emelkedett. Termelésükkel hasznosan egészítik ki szocialista nagyiparunkat és a helyi anyagi források felhasználásával hozzájárulnak a fogyasztók igényeinek jobb kielégítéséhez.

Számottevő előrehaladást tettünk a mezőgazdasági termelés területén is. A termelészövetkezetek szántóterülete egy év alatt 2 és fél szorozatra emelkedett. Megett az állami gazdaságok szántóterülete is, úgy hogy a szocialista szektor ma már az ország szántóterületének csaknem egynegyedét foglalja el.

A betakarított kenyérgabona mennyisége jelentősen túlhaladta a sok évi átlagot. Az állami gazdaságok termésátlaga kenyérgabonában 13 százalékkal, a termelészövetkezeteké pedig 8 százalékkal magasabb, mint az egyénileg gazdálkodóké. A kukoricatermes kétszer akkora, mint a tavalyi és jó termést értünk el a többi káposzta- és egyéb növényekben is. A dolgozó parasztság a gabonabeszolgáltatás jó teljesítésével róttak le háliját népi demokraciánk államával szemben, teljesíti adófizetési kötelezettségét és az öszi munkák jó elvégzésével járul hozzá az évi termésünk biztosításához.

Nagy haladást értünk el a mezőgazdaság gépesítése terén. A folyó év III. negyedében a gépállományon a traktorok száma 47 százalékkal, az aratógépeké pedig 188 százalékkal nőtt az előző év azonos időszakához viszonyítva.

Állattállományunknak a felszabadulás óta tartó fejlődését a tavalyi rendkívüli szárazság visszavetette. Az idei kedvező takarmánytermés azonban biztosítja az állattállomány újabb növekedését, ezért hozhatott kormányunk határozatot a hus- és zsiradékjegyek 1952 február 29.-ével történő megszüntetésére.

Jelentősen kibővült az áruforgalom is. A szocialista kiskereskedelem forgalma a harmadik negyedében a múlt évhez képest 38.5 százalékkal emelkedett. Az állami üzletek száma egy év alatt 2.591-gyel, a szövetkezeti boltoké 1.117-tel növekedett. Kiskereskedelmi forgalmunk túlnyomó többségét az állami és szövetkezeti kereskedelem bonyolítja le. Közlekedésünk teljesítménye a személyszállításban a múlt évhez képest 31.6 százalékkal, az áruszállításban 21.6 százalékkal emelkedett. Az öszi csúcsforgalom ideje alatt vasutaink mintegy 30 százalékkal több árut szállítottak, mint az elmúlt esztendőben.

Kulturális és szociális eredményeink közül kiemelni, hogy a társadalombiztosításba bevontak száma egy év alatt 15 százalékkal növekedett. A nőknek a termelésükben való fokozott részvételét elősegítette a bölcsődei hálózat kibővítése: egy év alatt 54 százalékkal nőtt a bölcsődékbe felvett gyermekek száma.

/folyt.köv./

/Olt Károly pénzügyi expozéja....2.folyt./ FT/Mk Gp

Az új tanév kezdetén 116.000-rel több tanuló iratkozott be az általános iskolába, mint 1938-ban, a középiskolaitanulók létszáma pedig több, mint kétszerese a háboru előttinek. Új egyetemei, főiskolák kezdtek meg működésüket. Tovább fejlődött egészségügyi hálózatunk is, a kórházak befogadó képessége egy év alatt 3.600 ágygal bővült.

Az 1951-es év első felében az üzemi dolgozók lakásigényeinek kielégítésére állami erőforrásból 135.000 négyzetméter lakásterületet építettünk és adtuk át rendeltetésének. Ugyanezen időszak alatt bányavárosainkban: Komlón 368, Óroszlányban 156, Petőfibányán 132, Tatabányán 179 új lakásba költöztek be bányászaink.

Dolgozóink számára számos klubot, kulturházat építettünk és adtuk át rendeltetésének. December 12.-én Sztálinvárosban új moziat avatunk.

Azok a jelentős eredmények, amelyeket népgazdaságunk fejlesztése tekintetében 1951-ben elértünk, lehetővé tették, hogy a Magyar Dolgozók Pártja és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa december 1.-én továbbfejlődésünk szempontjából nagyjelentőségű határozatot hozzon, amellyel megszüntette a jegyrendszert, ár- és berrendezést hajtott végre és felszabadította a mezőgazdasági termékek forgalmát.

A rendszabály életbelépése óta eddig eltelt két hét tapasztalatai azt mutatják, hogy Pártunk és kormányunk nagy kezdeményezését a dolgozó nép döntő többsége nagy örömmel fogadta. A rendszabály eredményeként állami üzleteinkben és földműveléssel foglalkozókban a dolgozók korlátozás nélkül vásárolhatják meg mindazt, amire szükségük van. A szabadpiaci árak egy sor cikkben már az állami árak színvonalára vagy az alá esőkkéntek. A rendelkezésre álló jelentős árumennyiség már alapvetően szabályozza a szabadpiaci árakat. A december 1.-i rendszabályok következtében forintunk még értékesebb, még szilárdabb lett.

Olyan időszakban, amikor a kapitalista államok esztelen fegyverkezés következtében nap-nap után újabb korlátozó intézkedésekkel teszi nehezebbé a dolgozó milliók életét, a mi kormányunk a jegyrendszer felszámolásával és a forgalmi korlátozások megszüntetésével áll ki a béres építőmunka mellett.

Amikor a jegyrendszer megszüntetésével és a forgalmi korlátozások felszabadításával hatalmas lépést teszünk előre, pártunk és kormányunk a nagy Szovjetunió gazdag tapasztalatait alkalmazza. A Szovjetunió 1945-ben elszenvedett árucserforgalmi és gazdasági egyezményt országunkkal, azóta egyre fokozódó mértékben bocsátja rendelkezésünkre azokat a nyersanyagokat és felszereléseket, amelyek iparunk, mezőgazdaságunk fejlesztéséhez nélkülözhetetlenek. Felbecsülhetetlen az a baráti segítség, amelyet szovjet tudósok, mérnökök, műszaki emberek tanácsadása és a legkiemelkedőbb sztahanovisták munkamódszerátadása révén kapunk a Szovjetuniótól. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20. kiadás

1951. december 14.

14 óra 55 perc

/Olt Károly pénzügyi

expoziója....3.folyt./ FT/Mt Gp

Mezőgazdasági eredményeink eléréséhez döntően hozzájárult a Szovjetunió elengő mezőgazdaságában szerzett tapasztalatok hasznosítása, amelyek alapján a legfejlettebb agrotechnikai módszerek alkalmazását hozhattuk meg. Dolgozóink odaadó munkával, a munkaverseny állandó biztatólásaival, vállalt kötelezettségeik teljesítésével és tultoljósításával mutatták ki hálajukat azért a bökény és önzetlen segítségért, amelyben a Szovjetunió részesíti országunkat és amely nem egyszer a magyar nép nagy barátjától, a világ dolgozóinak nagy vezetőjétől, Sztálin elvtársától indul ki.

1951-ben elért eredményeink mezőgazdaságunkat hatalmas lendülettel vitték előre. Az országgyűlés az 1951 évi költségvetés kereteit 29.5 milliárd forintban határozta meg. Az 1951 évi II. törvényből folyó megnövekedett feladatok alapján az 1951 évi költségvetés végrehajtása előreláthatóan elérte a 33 milliárd forintot. Ezt a jelentősen kiszélesített feladatot költségvetésünk teljes egyensúlya mellett hajtjuk végre és már most bejelentem, hogy az 1951 évi költségvetés feleslege megközelíti a 200 millió forintot.

1951 évi költségvetésünk alakulása visszatérőzi dolgozó népünk szorgalmát, békés építőmunkáját, harcát a szocializmus építéséért.

1951 évi költségvetésünk egyensúlya bizonyítja gazdaságunk tervszerűségét, pénzügyi helyzetünk szilárdságát. Ezzel szemben a tőz és világnak katasztrofa-politikája nyilvánul meg a kapitalista országok állandó hiányt mutató államháztartásában. Míg a bökény országokban mindegyik jelentősen bevételi többlet mutatkozik, addig 1952-re az Egyesült Államokban 4.2 milliárd dollár, Angliában 457 millió font, Franciaországban 1.100 milliárd francia frank, Olaszországban 396 milliárd líra, Ausztriában 1.030 millió schilling deficitre számítanak. A deficit az Egyesült Államokban az összes állami kiadások 6.2 százalékát, Angliában 10.8 százalékát, Franciaországban 30.3 százalékát, Olaszországban 21 százalékát, Ausztriában 5.4 százalékát teszi ki. Ezek a nagyösszegű költségvetési hiányok az államháztartások színvonalát szinte csillagászati magasságokba emelik. Így pl. az Egyesült Államokban már a múlt év közepén 258.4 milliárd dollárt ért el az államháztartás. Franciaországban 1951 június elején 4.233 milliárd frankot, Olaszországban pedig csupán a belföldi államháztartás 2.696.3 milliárd lírát.

A kapitalizmus egyre jobban elmélyülő általános válságából a tőz és uralkodó körök az agresszív háború előkészítésében keresnek menekülést, így akarják elodáztatni az elkerülhetetlen gazdasági válságot, így akarják a maguk számára biztosítani a milliárdos nyereségeket. Ez a politika nyilvánul meg az Egyesült Államok koreai agressziójában,

S

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 20. kiadás

1951. december 14.

14 óra 55 perc

/Olt Károly pénzügyi

expoziója....3.folyt./ FT/Mk Gp

Mezőgazdasági eredményeink eléréséhez döntően hozzájárult a Szovjetunió elengedő mezőgazdaságban szerzett tapasztalatok hasznosítása, amelyek alapján a legfejlettebb agrotechnikai módszerek alkalmazását kezdhettük meg. Dolgozóink odaadó munkával, a munkaverseny állandó bizsélés itésével, vállalt kötelezettségeik teljesítésével és tulteljesítésével mutatták ki hálajukat azért a bokerü és önzetlen segítségért, amelyben a Szovjetunió részesíti országunkat és amely nem egyszer a magyar nép nagy barátjától, a világ dolgozóinak nagy vezetőjétől, Szálin elvtársától indul ki.

1951-ben elért eredményeink mezőgazdaságunkat hatalmas lendülettel vitték előre. Az országgyűlés az 1951 évi költségvetés kereteit 29.5 milliárd forintban határozta meg. Az 1951 évi II. törvényből folyó megnövekedett feladatok alapján az 1951 évi költségvetés végrehajtása előreláthatóan előri a 33 milliárd forintot. Ezt a jelentősen kiszélesített feladatot költségvetésünk teljes egyensúlya mellett hajtjuk végre és már most bejelentem, hogy az 1951 évi költségvetés feleslege megközelíti a 200 millió forintot.

1951 évi költségvetésünk alakulása visszatérőzi dolgozó népünk szorgalmát, békés építőmunkáját, harcát a szocializmus építéséért.

1951 évi költségvetésünk egyensúlya bizonyítja gazdaságunk tervszerűségét, pénzügyi helyzetünk szilárdságát. Ezzel szemben a tőrs világban katasztrofa-politikája nyilvánul meg a kapitalista országok állandó hiányt mutató államháztartásában. Míg a bokerü országokban mindegyik jelentősen bevételi többlet mutatkozik, addig 1952-re az Egyesült Államokban 4.2 milliárd dollar, Angliában 457 millió font, Franciaországban 1.100 milliárd francia frank, Olaszországban 396 milliárd líra, Ausztriában 1.030 millió schilling deficitre számítanak. A deficit az Egyesült Államokban az összes állami kiadások 6.2 százalékát, Angliában 10.8 százalékát, Franciaországban 30.3 százalékát, Olaszországban 21 százalékát, Ausztriában 5.4 százalékát teszi ki. Ezek a nagyösszegű költségvetési hiányok az államadósságot szívnálát szinte csillagászati magasságokba emelik. Így pl. az Egyesült Államokban már a múlt év közepén 258.4 milliárd dollárt ért el az államadósság, Franciaországban 1951 június elején 4.233 milliárd frankot, Olaszországban pedig csupán a belföldi államadósság 2.696.3 milliárd lírát.

A kapitalizmus egyre jobban elmélyülő általános válságából a tőrs uralkodó körök az agresszív háboru előkészítésében keresnek menekedést, így akarják elodázni az elkerülhetetlen gazdasági válságot, így akarják a maguk számára biztosítani a milliárdos nyereségeket.

Ez a politika nyilvánul meg az Egyesült Államok Koreai agressziójában,

/folyt.köv./

S

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

21. kiadás

1951. december 14.

12 óra 10 perc

Ult Miklós pénzügyi

expoziója.... 4.folyt./ FT/MK: Gp

jelenlegi Koreai fegyverszüneti tárgyalásokkal kapcsolatos halogató  
 néstérkedésekben, Nyugat-Németország és Japán felfegyverzésében, a  
 Pekingi konferencia ellen irányuló agresszív jellegű Atlanti Szövetségben, az  
 Egyesült Államok Nyugat-Európát gyarmatosító politikájában.

A tőke világ világszerte gazdasági helyzetét a legfőbb jellem-  
 zői: egyfelől a hadiipari konjunktúra milliárdos profitja, másfelől  
 az infláció, a dolgozók realbérének zuhanása, a dolgozó tömegek további  
 elnyomorodása. Az Egyesült Államokban például az olajvállalatok profit-  
 ja 1951 első felében az egy év előtti helyzethez képest majdnem meg-  
 kétszereződött. A reakciós US News and World Report is megállapítja.  
 1951 október 12.-i számában az Amerikai munkásság realbérének jelen-  
 légszerű arányu csökkenését és többek között megírja, hogy az Egyesült  
 Államok Koreai agressziójának kitörése óta az amerikai autógyári  
 munkások realbére 12 százalékkal, a bányászoké 6 százalékkal kisebb-  
 lett. Emellett a fegyverkezés sem képes megszüntetni a hatalmas méretű  
 munkanélküliséget.

A demokratikus országok javára elfogultsággal nehezen vándor-  
 lható Nemzetközi Monetáris Alap közlése szerint 1947 és 1951 júniusa  
 között a létfenntartási költségek Franciaországban például 120 száza-  
 lékkal emelkedtek. A Marshall-"terv" európai szervezete legújabb  
 jelentésében szintén nem tudta kondozni a veszedelem mértékű nyugat-  
 európai realbérésökkenését, számos nyugateurópai országban a  
 munkanélküliség nagyarányú növekedését, valamint azt, hogy a Saov-  
 hetunióban és a népi demokráciákban a termelés sokkal gyorsabban  
 növekszik, mint Nyugat-Európában. Megállapította azt is, hogy a terv-  
 gazdálkodást folytató országok gazdasági életére a nemzetközi árupiacok  
 árhullámzásai igen csökély befolyást gyakoroltak.

A kapitalista sajtó azt sem tudja tagadni, hogy Jugoszláviá-  
 ban milyen katasztrofális a gazdasági helyzet, Tito áruló politikája  
 milyen mély nyomorba taszítja a jugoszláv népet. Így például a már idé-  
 zett US News and World Report megállapította, hogy Jugoszláviában az  
 ipar túlnyomó részének termelése messze elmarad a háború előtti szint-  
 vonaltól, az ön és horgany bányáknál teljes mértékű rablógazdálkodás  
 folyik és a felszerelések is lényegében már hasznavetetlenek, az  
 iparvállalatok ellenőrzését a Tito-klika a régi bankároknak adta át.  
 A New York Herald Tribune, valamint a Christian Science Monitor a  
 jugoszláv dolgozó parasztság növekvő ellenállásáról, szabotálásáról  
 számol be. A svájci nagytöke lapja, a Neue Zürcher Zeitung pedig  
 azt hangsúlyozza: nyugaton is kételkednek abban, hogy a jelenlegi  
 jugoszláv kormány képes lesz Jugoszláviát a gazdasági katasztrófából  
 kivonni.

Riterek az 1952 évi költségvetés ismertetésére.  
 /folyt.köv./

5

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 22. kiadás

1951. december 14.

12 óra 20 perc

/Olt. király pénzügyi exponéja....5.folyt./ FT/Mk Gp

Az 1952 évi költségvetés bevételei 42 milliárd 599.7 millió forintot, kiadásai 42 milliárd 314.2 millió forintot tesznek ki, a költségvetés mérlege tehát 285.5 millió forint felesleget mutat.

A költségvetés kiadásainak eloirányzásánál azokkal a hatalmas feladatokkal számoltunk, amelyeket a következő évben ötéves tervünk valóraváltása, népünk szociális és kulturális felemelése, békés építőmunkánk védelme, államunk igazgatása tekintetében meg kell valósítanunk.

A költségvetés kiadási oldalának főösszege 42.3 milliárd forint, 12.8 milliárddal több, mint az 1951 évi. A kiadások ilyen jelentős emelkedése elsősorban hatalmasan megnövekedett feladatainkkal kapcsolatos, de kifejezésre jut a költségvetés kereteinek emelkedésében az ár és bérrendezés hatása is. Régi áron számítva az emelkedés 9.1 milliárd forint, ami kerekben 30 százalékos fejlesztésnek felel meg.

A kiadások jellegében, összetételében, arányaiban is kifejezésre jut az, hogy népi demokratikus államunk hatalmas építőmunkát szervez, törvszerűen rakja le és szilárdítja meg népgazdaságunk szocialista alapjait. Az összkidadások 61.5 százalékát irányoztuk elő népgazdaságunk fejlesztésére, 19.4 százalékát dolgozó népünk kulturális és szociális igényeinek kielégítésére. Békés építő munkánk, szocialista építésünk biztonságát a kiadások 14 százalékát kitevő védelmi és állambiztonsági kiadások szolgálják. Az igazgatási kiadások aránya az összkidadásokhoz képest 1/2 százalékkal eszik az 1951 évivel szemben.

A népgazdaság fejlesztését szolgáló kiadások között első helyen áll a beruházásokra eloirányzott 15.3 milliárd forint. E kiadásoknak 40 százalékát a nehézipar további erőteljes fejlesztésére fordítjuk.

1952-ben egész sor nagyjelentőségű új üzem kezd meg a termelést. Ezembe helyezük a rákos-i Művek új csőgyárát, a békéscsabai szerszámgyárát, befejezzük a Kaposvári Fonoda, a

/folyt. köv./

G

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1951. december 14.

12 óra 35 perc

Somogy megye dolgozó parasztsága lelkesen készül december 21. megünneplésére

Via LK Mk M1 K

Somogy megye valamennyi községében ünnepi "Szabad Föld Téli Estje" keretében emlékeznek meg a nagy Sztálin 72. születésnapjáról. Az a nagy lelkesedés, amellyel a megye dolgozó parasztsága készül erre az ünnepre, hiven tükrözi azt a forró szeretetet, amelyet a dolgozó parasztság táplál felszabadítóink iránt.

Például Szentán december 10.-én fogtak hozzá egy kulturotthon felépítéséhez. Régi kőcsomópületet alakítanak át, ugyszólván teljesen társadalmi munkával. A munka kezdetén Butor József tanácselnök a község dolgozó parasztságának véleményét tolmácsolva a következőket mondotta: "Ha éjjel-nappal dolgozunk is, elkészítjük kulturotthonunkat, mert Sztálin elvtárs születésnapját méltó keretek között akarjuk megünnepelni".

Nem kétséges, hogy a szentáiaiak el is érik céljukat, hiszen két nap óta a falu minden épkészlab dolgozója ott sűrög-forog az épülő kulturotthonnál.

Pörrogszentkiralyon is december 21.-én avatnak kulturotthonot. Itt úgy szervezték meg a társadalmi munkát, hogy minden nap 15 háztól menjen segítség az építéshez. A lakosság lelkesedésére jellemző, a napi 15 munkacsoport helyett 25-30 ember is jelentkezik, hogy mielőbb elkészüljön az új kulturotthon.

Nagy Béla tanító, népművelési ügyvezető és Mátyás József csurgói MSZP-titkár közben megszervezték az ifjusági kulturosoportot is, amely műsorral készül a 21.-i ünnepségre. /MTI/

---

Vasárnap Hajdu és Borsod megyében, Budapesten az I, II, III, XII és a XX, XXI. kerületekben ül össze a levelezők konferenciája

SzP Mk K

A Szabad Nép szerkesztősége 1952 február 2.-ra és 3.-ára összehívta a magyar sajtó levelezőinek első országos konferenciáját. A konferencia küldöttjeit megyei és kerületi konferenciákon választják meg. December 16.-án vasárnap Debrecenben a hajdu-biharmegyei, Miskolcon, a borsod-abauj-zempléni megyei, Budapesten az I, II, III, XII és a XX, XXI. kerületi levelezői tartanak konferenciát, ahol megbeszélik a levelezőmozgalom kérdéseit és megválasztják a megyei, illetve kerületi küldöttjeit az országos konferenciára. /MTI/

---

G

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1951. december 14.

12 óra 35 perc

Perkátán is minden dolgozó parasztnak tudnia kell, hogy a beadási kötelezettség teljesítése - törvény

1 KE/Jnó/M: Mi K 4 plusz 2

Perkátai község egyike azoknak a fejfőrmegyei községeknek, ahol nagy a lemaradás a tojás és baromfi begyűjtésben. A községi tanács ezért kénytelen volt erőlyosan fellépni a beadást halogató dolgozó paraszttal szemben, akik a kulákok befolyása alatt - mintegy 70 kulák 31 ebben a községben - késlekedtek a beadás teljesítésével. Az elmúlt hetekben meglehetősen sok dolgozó paraszt kapott a községi tanácstól értesítést, hogy most már a kiszabott kártérítéssel együtt, haladéktalanul teljesítsék beadásukat.

Dónos Minálné négyholdas gazdálkodó október 1.-ig egyetlen egy tojást sem adott be, holott tudta, hogy június 30.-ig az évi tojásbeadás 70 százalékát teljesítenie kell. Amikor megkapta a felszólítást, hogy a kártérítéssel együtt haladéktalanul tegyen eleget kötelezettségének, két tételben hamarosan beadta a köteles tojásmennyiséget, de nem akarta megérteni, hogy miért kell kártérítést fizetnie, ha már most eleget tett a beadásnak.

- Azért - magyarázta meg Kiraly József tanácselnök - mert ha minden dolgozó paraszt így gondolkogna, akkor egyetlen egy község sem tudná teljesíteni a begyűjtési tervét és az ilyenek súlyosan megkárosítják a dolgozókat. A beadás pontos, határidőre való teljesítése törvény, amelynek betartása mindenkire kötelező.

Voltak Perkátán is példaadóan teljesítő gazdák. Málícs Géza négyholdas dolgozó paraszt májusban már 85 százalékra teljesítette egész évi tojásbeadását, július 5.-re pedig 120 százalékra túlteljesítette. Baromfi beadási kötelezettségének is pontosan, időre eleget tett. Ha többen követték volna Málícs Géza példáját a községben, akkor Perkátán a tojás begyűjtésben ma nem 38 százaléknál, a baromfi begyűjtésben pedig nem 39 százaléknál tartanának és nem kellett volna a községben a hátralevő beadókra, a tojásbeadás és a baromfi beadás késedelme miatt, 305.932 forint kártérítést kifizetni.

/MTI/

---

"A Kreml toronyórája" - a magyar rádió nagyjelentőségű bemutatója

k MRH M/Mk 10

A nagy Sztálin születésnapjára készülve december 16.-án, vasárnap a Kossuth rádión 20.20 órakor kiemelkedő jelentőségű bemutatót tart a rádió. Nyikoláj Pagogyin szovjet író "A Kreml toronyórája" című színművének rádióváltozata kerül mikrofon elé Major Tamás, Kossuth-díjas, a Magyar Népköztársaság kiváló művésze rendezésében, Polgár Tibor zenéjével, kiváló színművészek közreműködésével. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 25. kiadás

1951. december 14.

79 óra

perc

A miskolci állami gazdaság gondoskodik a környék dolgozóinak jobb zöld-  
ségellátásáról

i Vid VE/Mk Mi 1e

Miskolc, Ozd és a környező bányavidék dolgozóinak zöldség-  
ellátása a miskolci állami gazdaság feladata is. A gazdaságban 29  
ezer négyzetméter területű melegágyban nevelnek palántákat. Korai faj-  
tákból több mint 22 millió előnevelt palánta kerül kiültetésre. Para-  
dicsomból 50, paprikából 110, korai káposztából 140 holdat ültetnek  
be tavasszal.

A korai zöldségfélék termesztése a szovjet tapasztalatok  
alkalmazásával lehetővé teszi a terület kétszeres kihasználását.  
A föld termelés erejének fokozására már ősszel megfelelő mennyiségű  
szerves és műtrágyát dolgoztak be a talajba.

A gazdaság több mint ezer holdas kertészetében 350 hold  
területen öntözéses gazdálkodást folytatnak. A vízvezető barazdákat  
Zetor-traktorral vonják meg. A további talajművelést, növényápolást  
is gépi erővel végzik. Egy hold öntözéses terület műveléséhez  
kézi erővel 6-7 munkanap, gépesítéssel tízöt-ötz idő, 0.7 munkanap  
szükséges. /MTI/

---

Megkezdődött a bőrgyógyász nagygyűlés

t Bc/Pd/Mk K 3

Az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete bőrgyógyász  
és kozmetikus szakcsoportjának tudományos nagygyűlése pénteken dél-  
előtt kezdődött meg a budapesti bőrklinikán. A nagygyűlés többi  
között a bőr védekező képességének kérdéseit, a vegyi, fizikai behatások  
és a megbetegedést okozó csirákkel szemben, továbbá a bőr és idegrönd-  
szdr kapcsolatainak problémáit tárgyalja. A nagygyűlés péntek délelőtti  
ülésétén megjelent Doloschall Frigyes egészségügyi miniszterhelyettes is.  
/MTI/

---

Az idén 21 jól dolgozó budapesti tzszes tagot jutalmaztak üdüléssel

i. Ró/Mk Mi 1e 3

A földművelésügyi minisztérium a budapesti tzszes-k legjob-  
ban dolgozó tagjait jutalomként üdülésben részesítette. Huszonegy buda-  
pesti tzszes tag 2 hétig az ország legszebb üdülőhelyein: Lillafüreden,  
Hévízen, Mátrafüreden és a budapesti Széchenyi-hegyen pihent. Kiss JÓ-  
zsef például, a XXII. kerületi "Vörös Csillag" tagja, a budapesti tzszes-  
k legjobb tehénésze, aki naponta 12.5 literes tejleadást ért  
el - Hévízen üdült. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1951. december 14.

13 óra — perc

Mit Károly pénzügyi expozéja... 6. folyt. / FT/Mz Gp

Sarkadi Kendergyár, a Mályi Téglagyár építkezéseit. Legnagyobb beruházásaink között tovább építjük a Sztálin Vasművet, az Inotai Vasművet, a budapesti földalatti gyorsvasutat.

Beruházásainknak 13 százalékát fordítjuk a mezőgazdaság fejlesztésére, - elsősorban a mezőgazdaság szocialista szektorának erősítésére. 1952-ben különösen nagy súlyt helyezünk állami gazdaságainkban és termelőszövetkezeteinkben az állatférőhelyek bővítésére.

A gazdasági célú beruházások mellett meg kell említeni az új lakásokat, amelyek közül egyedül Sztálinvárosban többszáz készül el, az új iskolákat, óvodákat és tanulóotthonokat. A város és községfejlesztési beruházások összege 1952-ben 80 százalékkal nő az idei évhez képest.

A beruházásoknál azonban rá kell mutatnunk arra, hogy a szocialista gazdálkodásra jellemző vakarékosság nem mindig érvényesül maradéktalanul. Iparunk termelő kapacitásának növekedését nemcsak új gyárak és üzemek építésével, hanem sok esetben a technológiai folyamatok tökéletesítésével és gépállományunk kihasználási fokának növelésével is biztosítani tudjuk. Így pl. már ötéves tervünk első évében merült fel az az igény, hogy új rezsolgyárat létesítsünk. A meglévő üzemek kapacitásának alapos felmérése után azonban kitűnt, hogy az új gyár létesítését ötéves tervünk utolsó esztendőjére halaszthatjuk.

A beruházásokra fordított kiadások jelentékeny részét teszik ki az építkezések. Építőiparunk fejlődésének a Szovjetunió gazdag tapasztalatainak átvételére hatalmas lendületet adott. Építőiparunk azonban még mindig magas önköltséggel dolgozik, ami egyebek között összefügg a munkafegyverem terén fennálló lazasággal.

Emellett a rendelkezésre álló gépkapacitás nem kellő kihasználás és egyes építkezéseknél a túlzottan drága megoldások alkalmazása további olyan tényező, amely építőiparunkban az önköltséget indokolatlanul emeli. A beruházásokra fordított eszközeink helyes kihasználása érdekében fontos, hogy az építőiparunkban még mutatkozó hibákat és hiányosságokat minél gyorsabban felszámoljuk.

Beruházásainknak pénzügyi ellenőrzése terén fontos szerepet játszik a Beruházási Bank, amelyet a beruházások műszaki megvalósulása, a beruházásokkal kapcsolatos pénzgazdálkodás ellenőrző szervezetévé kell kiépítenünk.

Népgazdaságunk hatalmas ütemű fejlődésével együttjár a vállalatok forgóeszközszükségletének növekedése is. Arra kell törekednünk, hogy a felmerülő szükségletnek mind nagyobb hányadát nem újabb forgóeszközök lekötésével, hanem a meglévők hatékonyabb kihasználásával, forgási sebességük fokozásával elégítsük ki. /folyt. köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 27. kiadás

1951. december 14.

18 óra 11 percre

Időjárásjelentés

Ké/Mk/Mi Io

A Meteorológiai Intézet jelenti december 14.-én, pénteken délután 12 órakor:

A szél mérséklődik

A kelet felől elvonuló hidegebb légtömegek helyett Közép-Európa nagy részét onyhe, tengeri eredetű levegő foglalja el, amelynek a hideg légtömegekkel alkotott határfelülete mentén Skandinávia, Lengyelország, a Kárpát-medence és a Balkán keleti részei felett havazik, illetve esik az eső. Hazánkban esütörtökön nap közben a hőmérséklet a Dunántul 2-5, keleten 0-3 fokig emelkedett, viszont Békéscsaba, Miskolc, Döbrevén, Nyíregyháza környékén egész napon át tartott a fagy. Több felé volt csapadék, de csak az ország délkeleti-keleti megyéiben volt jelentős. Csenger 9, Kisvárdra 6, Sátoraljaújhely és Mátszalka 5 mm-t jelentett havazásból. Így a Tiszántul ma reggel összefüggő hótakaró borította a talajt. Szabadsághegyen 2, Kékesen 5, Galyatetőn 7 cm a hóvastagság.

Budapesten esütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 1 C fokkal, a légnyomás napi középértéke 3.5 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 5 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, alig változik.

Várható időjárás szombaton estig: Felhőátvonulások, néhány helyen eső is lehet. Holnap több helyen köd. A szél mérséklődik. Az éjszakai lehülés fokozódik, a nappali hőmérséklet alig változik. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: szombat reggel mínusz 1-plusz 2, délután plusz 2-5 fok között. /MTI/

---

Közel 600 roncs cséplőgépet alakították át silózásra

i Ké/Mk/Mi Io . 3

A silózás gyorsítására a Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat azokat a roncs cséplőgépeket, amelyek cséplésre már nem alkalmasak, nagyteljesítményű kukoricaszárítógépekké alakította át. A dobszerkezet kicsorélásával eddig közel 600 roncs cséplőgép vált alkalmassá silózáshoz. /MTI/

---

G

M T I B E L F O L D I H Í R E K

B 28. kiadás

1951. december 14.

13 óra 15 perc

Ut Károly pénzügyi expozéja.... 7.folyt./ FT/Mk Gp

Itt még komoly mozgósítható tartalékaink vannak. A különböző vizsgálatok azt mutatták, hogy sok vállalatnál a tervben előirányozottnál lényegesen nagyobb mennyiségben tárolnak - és pedig már huzamosabb ideje - anyagok, félkész- és készárúk. Ez a helytelen készlethalmazás csökkent a termelésben és forgalomban ténylegesen részvevő anyagi javak mennyiségét és indokolatlanul köt le olyan értékeket, amelyek népgazdaságunk más területein felhasználhatók.

Az 1952-es költségvetési évtől a forgóalapfeltöltés új rendszerét vezetjük be, amelynek értelmében a vállalatok termelés emelkedésével együttjáró nagyobb forgóalapszükségletüket - a megtervezett mértékben - nyereségükből közvetlenül, visszatartás útján fedezhetik. Ez az új rendszer számos technikai előnye mellett fokozza a vállalatok érdekelttségét jövedelmezőségük emelésében és lényeges egyszerűsítést tesz lehetővé hitelrendszerünkben.

A technika fejlesztése, új termelő eljárások kidolgozása, a hazai nyersanyagok fokozottabb felhasználása csak a kutatómunka nagymérvű kiszélesítésével érhető el. Ennek megfelelően az ipari és mezőgazdasági kutatóintézetek száma 1952-ben tizeneggyel emelkedik. A kutatóintézetekre 264 millió forintot fordítunk, 129,7 millió forinttal többet, mint az előző évben. Jelentősen emelkedik a köztársasági gazdaságok területén: az 1951 évi 20.000 kat.holddal szemben 1952-évben 45.000 kat.holdra.

A költségvetés 1952-re 960 millió forintot irányoz elő népgazdasági tartalékok képzésére. A tartalékokra azért van szükségünk, hogy népgazdaságunkban a tervtelteljesítés előfeltételeit biztosítsuk, továbbá, hogy a kapitalista országokkal folytatott külkereskedelemben jelentkező esetleges tervszerűtlenségek zavaró hatását ellensúlyozzuk.

Népi demokraciánk politikai és gazdasági sikereihez hasonlóan kulturális fejlődésünk is jelentékeny eredményeket mutat. Ez jut kifejezésre az 1952 évi költségvetés kulturális jellegű kiadásainak 2.985 millió forintos előirányzatában, amely az 1951 évvel szemben 1.000 millió forint emelkedést jelent.

A közoktatás területén elért idői eredményeinket méltán sorolhatjuk kultúrforradalmunk sikerei közé. Az 1951/52. tanévben az általános iskolákba több mint 1,2 millió tanuló iratkozott be, a középiskolai tanulók létszáma pedig 108.000 főre emelkedett.

Kultúrforradalmunk egyik központi feladatának megvalósítását, a képzésmányoló osztályok műveltségi monopóliumának fokozatos felszámolását tükrözik a közép- és főiskolai /egyetemi/ hallgatók szociális összetételét jelző számok. A középiskolákban 65,3 százalék a munkás és parasztszármazású tanulók száma a háboru előtti 4 százalékkal szemben, míg az egyetemi és főiskolai hallgatóknál 58,2 százalék ez az arány. De ott vannak főiskoláinkban a néphez hű értelmiség és a dolgozó kisemberek gyermekei is. /folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 29.kiadás

1951. december 14.

73óra 40perc

/Olt Károly pénzügyi expozéja....8.folyt./ FT/Mk Gp

A nép állama szerető gondoskodással kíséri a dolgozó nép jövő értelmiségének tanulmányait. Minden lehetőséget megad a munkás és parasztfiataloknak az egyetem elvégzésére, amelytől őket a múltban a volt uralkodó osztály tudatosan elzárta.

Népköztársaságunk Kormánya komoly áldozatokat hoz a minél zavartalanabb tanulásért. Az 1950/51 tanévben az összes hallgatók 53 százaléka, 1951/52-ben 60 százaléka részesül ösztöndíjban.

Az 1950/51-es tanévben közel hatszor annyi mérnök, kétszer annyi orvos, négyszer annyi pedagógus, háromszor annyi közgazdász, és másfélszer annyi mezőgazdász nyert oklevelet, mint 1937/38-ban. Az egyetemi és főiskolai hallgatók száma jelenleg több mint 40.000, mintegy 25 százalékkal magasabb a múltévi létszámnál.

Ötéves tervünk munkaerősükségletének egyik legfontosabb forrása a nők bevonása a termelőmunkába. Ennek megfelelően a felsőoktatásban részesülő nőhallgatók számának növekedése sokkal nagyobb, mint az átlagos létszámnövekedés.

Az új értelmiség kialakítása érdekében jelentékenyen kibővítettük az egyetemes szakérettségis tanfolyamokat. 1950/51-ben 4.390 volt a hallgatók száma, az új tanévben majdnem 6.000 hallgató kezdte el a tanulást.

Gazdasági fejlődésünk fontos előfeltétele a szakmunkás utánpótlás. Ennek biztosítása céljából az ipari tanulóképzést új alapon szerveztük meg. A múlt rosszemlékű "tanoncrendszerét" teljes egészében felszámoltuk. Új tanulóműhelyek és tanulóotthonok egész sorát építettük és szereltük fel. Az ipari tanulókat elláttuk munkás egyenruhával. A Népgazdasági Tanács határozata intézkedett a tanulók alaptörvényéről. A határozat biztosítja az elméleti képzéshez szükséges ingyenes tankönyveket és tanszereket. 1951-ben 50.000 ipari tanuló van. 1952-ben 63.000 lesz, akik közül mintegy 22 ezret tanulóműhelyben, 26 ezret tanulóotthonban fogunk elhelyezni.

Allamunk eddig soha nem látott anyagi és erkölcsi megbecsülésben részesíti a magyar tudósokat, bőkezűen gondoskodik a tudományos kutatás feltételeiről. Kutató intézeteink számát állandóan emeljük és felszereljük őket a tudományos eszközök és műszerek olyan tömegével, amiről magyar kutató a Horthy-rendszerben még álmodni sem mert.

A tudományos kadereinkről való anyagi gondoskodást jellemzi, hogy az évben 800-nál több tudományos dolgozó részesül fizetésén felül rendszeres tudományos pótdíjban és mintegy 700 tehetséges fiatal szakember akadémiai ösztöndíjban. Bevezettük az aspirantúra intézményét és népi demokráciánk többszáz fiatal tehetségnek biztosítja, hogy legjobb tudósaink vezetése mellett, három éven át anyagi gond nélkül foglalkozzanak tudományos képzettségük elmélyítésével, hogy tudományos kutatókká váljanak.

/folyt. köv./

9

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 30. kiadás

1951. december 14.

14 óra 5 perc

/Olt Károly pénzügyi expozéja....9.folyt./ FT/MK Gp

Számos nagyjelentőségű, Kossuth-díjjal és egyéb kitüntetéssel jutalmazott tudományos és műszaki eredmény bizonyítja, hogy régi értelmiségünk zöme az új értelmiséggel vállalva vesz részt a szocializmus építésében. A minisztertanács rendeletet hozott a pedagógusok fizetésének emelésére, ezzel is hangsúlyozva kulturális téren végzett munkájuk fontosságát.

A felszabaddulás előtti fasiszta rendszer nagyon keveset törődött a pedagógusokkal, s nyomorúságosan alacsony fizetést juttatott számukra. Mi viszont úgy tekintjük őket, mint kulturforradalmunk harcosait, akiknek tulnyomó többsége lelkesedéssel és teljes tudásával szolgálja a szocializmus építését. Népi demokráciánk jelentős mértékben rájuk bízta a nemzet legfőbb kincsét: ifjúságunkat.

A közoktatás kérdésén túlmenően is költségvetésünk biztosítani kívánja dolgozó tömegeink egyre növekvő kulturigényének kiolgoztatását. Három új színház létesül és jelentősen megnő meglévő színházaink művészi létszáma. A népkönyvtárak száma 2.700-ról 3.700-ra növekedik, új kulturotthonokat nyitunk, lényegesen növeljük a sport fejlesztését célzó kiadásainkat.

Dolgozó népünk szociális színvonalának fejlesztésére előirányzott kiadások az 1952 évi költségvetésben 5.3 milliárd forinttal szerepelnek.

Az egészségügyi szolgálat bővülését mutatja, hogy a betegek gyógyítására szánt intézkényeink, kórházak, rendelőintézetek, véréllátó szolgálat, szakorvosi rendelői céljára folyósítandó összegek 1952-ben több, mint 44 százalékkal fognak emelkedni a folyó év megfelelő kiadásaival szemben. A kórházi ágyak száma mintegy ezerrel emelkedik és az ötéves terv harmadik évében megközelíti az 54.000-et. Bővül a rendelőintézeti hálózatunk. 1952-ben kórházakra és rendelőintézetekre 1.164 millió forintot, 350 millió forinttal többet fordítunk, mint az 1951-es évben.

A dolgozók és családtagjaik egészségének védelmében döntő tényező a társadalombiztosítás. A biztosításba bevont tagok száma 17.4 százalékkal, 3.110.000 főre emelkedik. A társadalombiztosításra fordítandó kiadások 1952-ben nyugdíjak és járadékok nélkül 1.905.5 millió forinttal emelkednek.

Horthyék Magyarországon a tönkös rendszer csak a dolgozók néhány kiváltságos rétegének biztosított nyugdíjat. A széles munkás-tömegekre nyomor várt. Havi 10-15 pengős "járadéknak" csufolt alamizsnával fizetett a kapitalizmus a munkából kiöregedett dolgozóknak. A nyugdíjakról hozott új törvényerejű rendelet nemcsak kiszélesítette a nyugdíjban részesülők körét, de egyben lényegesen felemelte a dolgozók nyugdíját. Ennek következtében a nyugdíjra, járadéokra kifizetett összeg 1.129 millióról 1.575 millióra emelkedik egy év alatt. /folyt.köv./ G

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1951. december 14.

14 óra 05 perc

/Olt Károly pénzügyi expozéja...10.folyt./ FT/Mk Gp

A dolgozók szociális védelmét Népköztársaságunk Minisztertanácsa - pártunk kezdeményezésére - külön határozattal biztosítja. A határozat értelmében gondoskodni kell a nők fokozottabb munkárállítása előfeltételeinek megteremtéséről; ennek érdekében nagy súlyt kell helyoznünk a bölcsődék, óvodák és napközi otthonok befogadóképességének emelésére.

Népi demokráciánk a gyermekgondozó intézmények széles hálózatának kiépítésével védi a dolgozó nő anyaságát. A sokgyermekes anyák részére szervezett üdültetésben egyre több anya és hat éven aluli gyermek vehet részt. Jelentősen kibővítjük azokat az intézményeket is, amelyek a gyermekek ellátását és a háztartási munka megkönnyítését szolgálják. Anya- és csecsemővédelemre a jövő évben körülbelül 93 millió forinttal többet fordítunk, mint a most záruló évben.

A Munka Törvénykönyve nemcsak a fizetett szabadságidő jogát biztosítja, hanem annak helyes felhasználásáról is gondoskodik. Ezért a dolgozók üdültetésére fordított kiadásainkat új költségvetésünkben 90.4 millióra emeljük.

A jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben súlyos hibát követnénk el, ha tétlenül néznénk az imperialisták háborús készülődéseit. A hatalmas Szovjetunió vezetése alatt álló béketábor ereje nőttön nő, de ebből nem az következik, hogy saját védeelmünk tekintetében ne lenne tennivalónk, elhanyagolhatnánk néphadseregünk ügyét.

1952 évi költségvetésünk kiadásainak 14 százalékát fordítjuk néphadseregünk és államvédelmi szerveink fenntartására és fejlesztésére.

Az 1952 évi költségvetési előirányzat jelentős lépést tesz a szocialista takarékoság érvényesítése felé azzal, hogy államigazgatásunk kiadásainak részesedése az összes államháztartási kiadásban az 1951 évi 5.6 százalékról 5.1 százalékra csökken.

Az adminisztratív kiadások további csökkentését a bürokratizmus minél teljesebb kiirtásával, az egyszerűsítési lehetőségeknek az eddiginél is messzebbmenő alkalmazásával kell megvalósítanunk. E tekintetben lényeges munka várul az ez év tavaszán letisztított Országos Létszámbizottságra, amelynek feladata a közszolgálatban, valamint az állami vállalatoknál dolgozók létszámának központi ellenőrzése, felülvizsgálata, az egyes szervekre vonatkozó kötelező létszámnormák megállapítása.

Eredményeink mellett azonban nem hallgathatjuk el államigazgatásunk még meglévő hiányosságait. Így nem sikerült még minden területen kiküszöbölni a párhuzamos ügyintézkedést és gyökeresen felszámolni a multból ittmaradt bürokratikus csökevényeket. A jövő évben még nagyobb feladatok állnak előttünk, hogy az adminisztrációs költségek csökkentése tekintetében megközelítsük azokat az eredményeket, amelyeket a Szovjetunió már elért, ahol az államigazgatási kiadások aránya az összes állami kiadásához viszonyítva csupán 3.2 százalék.

/folyt. köv./

Alt Károly pénzügyi expozéja....II.folyt./ FT/M: Gp

Külön kell megemlítenem a tanácsok növekvő költségvetési jelentőségét, ami kidomborítja állami életünk négyreható átalakulását.

Az 1952 évi összes költségvetési kiadásokban a helyi tanácsok 4.072.1 millióval szerepelnek, ami az 1951 évi előirányzathoz képest kétszeresen 47 százalékos emelkedésnek felel meg. A tanácsok költségvetési keretének kitágulása azok egészséges fejlődésének bizonyítóját szolgáltatja. Igazgatási feladatkörükben a tanácsok immár nagyszámu olyan teendőket látnak el, amelyeket azelőtt az államkövetkezésként intéztek. -- szociális-kulturális szervek és intézmények igazgatása ma jórészt a tanácsok feladata és onnan képest az állami költségvetésben szereplő szociális-kulturális kiadásoknak / a társadalombiztosítás kiadásait nem számítva / közel 50 százaléka szerepel a helyi költségvetések előirányzataiban. Magukban a tanácsok költségvetésében a szociális-kulturális kiadásokra eső hányad 63 százalékot képvisel.

1952 évben költségvetésünk új utat jelentőket mutat az Allami Mezőgazdasági Gépezet, amelyek kiadásait 695 millió forintban irányoztuk elő. Az Allami Mezőgazdasági Gépezet gazdálkodása a költségvetés szigorú pénzügyi rendjében biztosítottot nyújt arra, hogy a gépállomások a teljesítmények növelésével, a termelőtevékenység emelésével teljesíteni fogják a mezőgazdaság szocialista átszervezésében rájuk háruló feladatokat.

Az 1952 évi költségvetés jelentősen megnövekedett kiadásainak fedezését az teszi lehetővé, hogy termelésünk gyorsított emelkedése, az önköltség tervezett csökkentése, a szocialista akkumuláció újabb forrásaival feltárása következtében a költségvetés bevételei a kiadásokat meghaladó mértékben növekednek.

A költségvetés bevételeinek döntő részét, 87.1 százalékát a szocialista szektor adja. Jelentősen megnövekednek az állami vállalatoktól befolyó bevételek; az állami vállalatok 36.6 milliárd forinttal járulnak hozzá költségvetésünk fedezetének biztosításához.

A vállalatoktól származó bevételek két legjellemzőbb tétele a forgalmi adó és a nyereségbefizetés. A forgalmi adó feszített előirányzatával ösztönözhető a szocialista gazdasági szektor teljesítésére, a takarékosági mozgalomra és az önköltségesítőkre, egyszóval a szocialista akkumuláció útjára. Szocialista viszonyok között a forgalmi adó az ár szerves része. Ezzel szemben a többi országokban a forgalmi adót hozzáadják az amúgy is magas fogyasztási árakhoz és az egyre fokozódó adóterhet átharítják a fogyasztókra.

Míg a vállalatok által befizetendő forgalmi adó független működésük gazdasági eredményeitől, addig a vállalatok költségvetési befizetéseinek másik fő forrása: a nyereségbefizetés attól függ, hogy a vállalatok milyen mértékben teljesítik, illetve teljesítik túltermelési, értékesítési, önköltségesítőket stb. terveiket. A nyereségbefizetési előirányzat biztosítása a tervteljesítés egyik legfontosabb fokmérője.

/folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 33. kiadás

1951. december 14.

14 óra 15 perc

/Olt Károly pénzügyi expozéja...12.folyt./ FT/Mk Gp

A nyereségbefizetés 1952 évi előirányzata 5.330 millió forint, a múlt évinél 40 százalékkal nagyobb. Ez az emelkedés a vállalati eredmények várható alakulásának reális felmérésén alapszik. A nyereségbefizetés költségvetési összegeinek két alapvető tényezője: a termelés kibővítése és az önköltségek csökkentése terén számottevő haladást könyvelhetünk ugyan el, de 1952-ben erőfeszítésünknek még jobban kell fokoznunk, hogy elegendő tehessünk a szocialista építés gyorsuló útjára által támasztott akkumulációs igényeknek.

El kell tehát háritanunk minden akadályt, fel kell számolnunk minden hiányosságot, amely iparunk fejlődésének egyre gyorsuló ütemére fékezőleg hat.

Egyik legfontosabb feladat a szilárd szocialista munkafegyelen biztosítása, amely a kapitalizmus kényszerfegyelmével szemben elsősorban az önkéntességen, a dolgozók szocialista öntudatán alapul. A munka és szerű megszervezése mellett a munkafegyelen megszilárdításának hatalmas emelője az a mindinkább észlelhető jelenség, hogy a jól, becsületesen dolgozók a munkájukat rosszul, hanyagul végzőkkel, a nép vagyonát fecsérőkkel szemben maguk lépnek fel, mert megértették, hogy a munkafegyelen meglazulása az egész szocialista építést hátráltatja.

Szorosban kapcsolódik a munkafegyelen kérdéséhez a szilárd bérfegyelen. A folyó év elején bevezetett munkabér-alap ellenőrzési rendszer alkalmazása óta haladást értünk el a termelés és a munkabéralapok közötti megfelelő viszony biztosítása terén, amely a pártkongresszus alkalmával még kifogásokra adott alkalmat. Az utóbbi hónapok tapasztalatai azonban azt mutatják, hogy a béralap kérdését egyes vállalati igazgatók még mindig nem kezelik fontosságának megfelelően és csak akkor kezdenek foglalkozni a béralaptulépéssel, amikor a bank-köteleességét teljesítve - kifogást emel a termeléssel nem indokolt bértöbblet miatt.

A takarékoság a szocialista gazdasági rend törvénye. Különös súllyal jelentkezik ez a követelmény fejlődésünk jelenlegi szakaszában, amikor még egyes fontos alapanyagok termelése elmarad az ipari termelés gyorsütemű emelkedése mögött. Véget kell vetnünk az egyes üzemekben még mindig folyó anyagpocsékolásnak, maradéktalanul érvényesítenünk kell a szigorú normák alapján való anyagfelhasználást.

Meg kell szüntetnünk azt az egyes gazdasági vezetőkönél a tökéletes gondolkozásmód maradványaként még mind ig érvényesülő gyakorlatot, amely szerint nagy anyagkészletek felhalmozásával hosszú időre előre igykeznek "magukat biztosítani". A Minisztertanács takarékosági határozata legalább 500 millió értékű feleslegesen heverő anyagkészlet mozgósítását írta elő és bár vállalataink ezt a feladatot teljesítették, az anyagkészletek újabb felhalmozása és az elosztás körül mutatkozó hibák révén az ilyen készletek ez időszerint is jelentős

/folyt.köv./

/Olt Karoly pénzügyi expozéja...13.folyt./ FT/Mk Gp

mennyiségű értékes anyagot vonnak el népgazdaságunktól. Hasonlóan károsak azok a jelenségek, amelyek a gazdálkodás hibájából a termékek vagy szolgáltatások átfutási idejét hosszabbítják meg. Így pl. az 1. sz. Budapesti Autójavító Üzennél helytelen gazdálkodás következtében a futó és generáljavítások átlag 70 napra vonják ki a javítandó gépkocsikat a forgalomból. Egyes iparágakban az alapanyagok szükséges feltöltése helyett segédanyagokban mutatkozik felhalmozás. Így például a pamutipar anyagkészleteiben 66 százalék a segédanyagok aránya.

Az 1952 évben megvalósítandó nagy feladatok szükségessé teszik, hogy a gazdálkodásunkban még fennálló lazasságokat gyors ütemben felszámolva, tartalékainkat feltárva, biztosítsuk az önköltség-csökkentés területén eloirított feladatok maradéktalan teljesítését, sőt túltejesítését. Különösen sok a tennivalója a földművelésügyi minisztériumnak, hogy az állami gazdaságokban is szigorú pénzügyi rendet teremtsen.

A költségvetés bevételei között 558 millió forintos eloiránnyal szerepel a szövetkezetektől származó bevétel. Ez az eloirányzati összeg nem fejezi ki megfelelően a szövetkezeti szektor erősödését, mely lényegesen nagyobb, mint ami a bevételi számokban tükröződik. Számításba kell venni ugyanis, hogy a december 1.-i határozattal kapcsolatos adóügyi rendszabályok különösen földművelésszövetkezeti vonalon jelentősen csökkentették az adókötelezettséget.

Bevételeink 12.9 százaléka származik a lakosságtól, döntő részben a lakosság adóbefizetéseiből. A köztöherviselés elve, az állampolgári felelősség megköveteli, hogy adóbevételi tervünket maradéktalanul teljesítsük. Ezen a területen bőven van még tennivalónk, mert az adófizetési felelősség - sokszor még egyes pénzügyi szerveknél is - számos lazasságot mutat. Bár a parasztság tömege teljesíti adófizetési kötelezettségét, mégis sokan vannak, akik az adónemfizetést szerzett jognak tekintik és ki akarják vonni magukat a köztöherviselésből. Az ilyen lazasságokat maradéktalanul fel kell számolnunk, annyival inkább, mert ezekből rendszerint a kulákok, jómódú parasztok, spekuláló elemek húznak hasznot.

A lakosságtól származó bevételek között meg kell említenem a második kölesönök kibocsátását is. Az eddigi kölesönök megmutatták, hogy dolgozó népünk egyre fokozódó politikai öntudattal, áldozatkészséggel, hazafiassággal vesz részt a joggyakorlásban, mert tisztában van azzal, hogy a kölesönök a dolgozók saját hazájának építésére, a boldog jövő biztosítására, békének megvédésére szolgálnak.

A kölesönök kibocsátások mellett elsőrendű fontosságot kell tulajdonítanunk az egyéni takarékoságnak is. A szocializmus építés céljára a lakosság megtakarításait betégyűjtés útján is nagyobb mértékben kell mozgósítanunk, az egyéni takarékoságot fokozott felvilágosító munkával tömegmozgalommá kell szelvényűnk. /folyt. köv./

M T I B L E F O L D I H I R E K

B 35. kiadás

1951. december 14.

14 óra 25 perc

/Olt. Király p. pénzügyi expozéja...14.folyt./ FT/Mk Gp

Ezzel kapcsolatban a takarékpénztári hálózatot erőteljesen kibővítjük és a Szovjetunió példája nyomán a takarékpénztári fiókoknak új típusát állítjuk fel, amelyek az üzemek dolgozóinak bevonásával magukban az üzemekben végzik munkájukat.

Költségvetésünk bevételei 285.5 millió forinttal haladják meg a kiadásokat. Ugyanakkor, amikor a tökéletes államok költségvetését a fegyverkezési hajszát következtében a deficit, pénzügyeiket a fokozódó infláció jellemzi, dolgozó népünk költségvetésünk számából is megelégedéssel állapíthatja meg forintunk szilárdságát, pénzügyeink kiegyensúlyozottságát.

... bevételi felesleget mutató költségvetés bizonyító oka annak is, hogy pártunk és kormányunk december 1.-i nagyjelentőségű határozata pénzügyeink alakulására is kedvező hatással volt. ... forgalomba kerülő pénzmenyiség és a rendelkezésre álló árualap között egészséges egyensúlyi helyzetet teremtett, biztosítva, hogy minden forgalomba kerülő forintnak meg legyen az árufedezete, még pedig olyan áruösszetételben, amelyen a vásárlók igényeinek megfelel. Ezáltal jelentősen megnőtt a forint szerepe, a forint súlya, pénzünk értékmérő funkciója az állami, szövetkezeti kereskedelemben és a piaci forgalomban egyaránt.

... az ár- és bérviszonyok új alapon történt rendezése, az áruforgalom korlátozásának megszüntetése hatalmas siker, amely méltán csatlakozik azokhoz a sikerekhez, amelyet a magyar dolgozó nép pártunk, Rákosi elvtárs vezetésével a jó pénz megteremtésével, az ipar államosításával, a szocializmus építésének megkezdésével elért. Ezekért a sikerekért keményen meg kellett küzdenünk és világosan kell látnunk, hogy kemény küzdelemben kell megvédenünk, tartóssá tennünk és továbbfejlesztelnünk a december 1.-i határozat eredményeit is.

Tovább kell emelnünk a termelést az iparban és a mezőgazdaságban egyaránt, hogy biztosítsuk a szocialista építés és a lakosság fogyasztásának árualapjait.

Biztosítanunk kell... munkafegyelen további megszilárdításával, a bérkifizetés bankszerű ellenőrzésének megszigorításával is - hogy a termelőkenység emelkedése állandóan meghaladja a bérek növekedésének ütemét. A mezőgazdasági lakosságnál biztosítanunk kell, hogy a rendszabály tartósan az árutermelés növelése irányában hasson. Maradékalanul érvényt kell szerelnünk annak, hogy az állammal szembeni kötelezettségek: az adófizetés, a beszolgáltatás teljesítése előfeltétele a szabadpiaci forgalomnak, próbátöve a munkás-paraszt szövetségnek.

/folyt.köv./

G

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 36. kiadás

1951. december 15.

11 óra 30 perc

/Glt Károly pénzügyi expozéja...15.folyt./ FT/Mk Gp

Az 1952 évi költségvetés mind szerkezetében, mind tartalmában népgazdaságunk hatalmas fejlődését mutatja. Hároméves tervünk egész tervidőszaka alatt 10.3 milliárd forintot fordítottunk beruházások céljaira. ...lig két év után, öt éves tervünk harmadik évében 15.3 milliárd forintot használunk fel, tehát egy év alatt másfélszer annyit fordítunk beruházásokra, mint egész három éves tervünk során.

Ilyen fejlődést csak olyan országban lehet elérni, ahol a munkásosztály, a dolgozó nép van hatalmon, ahol a lenini-sztálini tanítások alapján a szocializmust építik, testvéri együttműködésben az ugyanezt az utat járó népekkel. Eredményeink felmérésénél egy pillanatra sem szabad elfelejtenünk, amit Rákosi elvtárs mondott, "A magyar népi demokrácia sikereinek egyik döntő összetevője mindenekelőtt a baráti segítség, amelyért nem lehetünk eléggé hálásak a Szovjetunióknak és akiktől ez a segítség nem egyszer kiindult, magának Sztálin elvtársnak".

Az 1952 évi költségvetés biztosítja az előttünk álló feladatok megvalósításának pénzügyi forrásait és kifejezi, hogy dolgozó népünk a békés építőmunkára, a béke fenntartására csoportosítja erőit. Népünk átérzi a feladatok nagyságát és tudja, hogy az imperialisták háborús terveit a termelés, a munka frontján kifejtett fokozott erőfeszítéssel kell megakadályozni. ... béke megvédéséért folytatott harc megköveteli, hogy dolgozóink továbbra is mindent elövéssenek a termelési terv maradéktalan teljesítéséért, a termelőerősség állandó növeléséért, a munkaverseny és Sztahanov-mozgalom kiszélesítéséért.

Gazdálkodásunk minden területén fokozni kell a takarékosságot, meg kell szilárdítani a munka- és állami fegyelmet. Ezeknek a feladatoknak a megvalósításához abban a tudatban kell hozzáfognunk, hogy terveink teljesítésével, a fegyelmet minden téren, így a pénzügyi téren való megszilárdításával a szocializmus győzelmét hozzá közelebb.

A magyar dolgozók lelkesedéssel, szilárd egységben tömörülnek ezeknek a feladatoknak a megvalósítására harcokban megedezett nagy pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja köré és hiven végrehajtják azokat a feladatokat, amelyeket népünk szeretett, bölcs vezetője, Rákosi elvtárs állít elénk.

Hírem az 1952 évi költségvetés elfogadását. /MTI/

A Meteorológiai Intézet jelentése---

& Mr. Ia

A fűtés alapjául szolgáló napi középhőmérsékletéről: december 15.-én, szombaton, a várható középhőmérséklet az ország egész területén 4 C fok alatt lesz. /MTI/

---

OB 37. kiadás

1951. december 14.

14 óra 38 perc

Megkezdődött az országgyűlés új ülészsaka

t D/V./Hm 1e

Pénteken délelőtt megkezdődött az országgyűlés ezévi második ülészsaka. Az új ülészsakot, amelyen Népköztársaságunk jövő évi költségvetését tárgyalják leg, nagy érdeklődés előzte meg. A karzatok zsufolásig megteltek. A diplomáciai páholyban helyet foglalt J.D.Kiszeljov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

A képviselők és a karzat on helye foglaltó dolgozók felállva, hosszantartó lelkes tapsal köszöntötték berembelépésükkor Rákosi látást, a magyar dolgozók szeretett vezérét, Rónai Sándort, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökét, Dobi Istvánt, a Minisztertanács elnökét és a kormány tagjait.

Az ülést Dögei Imre, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. Megemlékezett az országgyűlést ért fájdalmas veszteségről, Gyöngyösi János képviselő, volt külügyminiszter novemberben bekövetkezett haláláról és javasolta, hogy az elhunyt érdemeit leg zöknyvben örökítsék meg.

Ezután közölte, hogy a Népköztársaság Elnöki Tanácsa az elhalálozás és lemondás folytán megüresedett képviselői helyekre Lukács György, Hambalgó Benjenné, Németh Imre, Papp Mihály, Suba Pál és Szabó Ferenc / képviselőket hívta be. Bejelentette továbbá, hogy az Elnöki Tanács tagjai sorában lemondás folytán két hely megüresedett. Betöltésükre később tesz javaslatot.

Ezután Szabó Piroska, az Elnöki Tanács titkára számolt be a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának az országgyűlés 1951 május 18-án berekesztett és az 1951 december 14-én megnyitott új ülészsak közötti időben végzett munkájáról. Elmondotta, hogy az Elnöki Tanács 18 törvényerejű rendeletet alkotott. Ezek közül jelentőségénél fogva többel külön is foglalkozott. Köznevelésünk ügyét, oktatási hálózatunk további fejlődését hozdította elő a tanköte szereségről és az általános iskoláról szóló törvényerejű rendelet. Az öt éves terv növekvő szekerber-szükségletének megfelelően alkotta meg az Elnöki Tanács a Közlekedési Műszaki Egyetem, továbbá a Veszprémi Vegyipari Egyetem létesítéséről szóló törvényerejű rendeletet. A dolgozók társadalombiztosítási nyugdíjáról szóló törvényerejű rendelet, amely öt éves tervünk építő munkájának eddigi eredményei alapján és a Szovjetunió társadalombiztosításának példája nyomán jött létre, megszüntette a régi nyugdíjátási rendszernek a munkások hátrán ára fennállott igazságatlan rendelkezéseit és a szerteágazó, elavult, bürokratikus szabályok helyébe egységes, új rendelkezéseket alkotott.

Az országgyűlés az Elnöki Tanács munkájáról szóló beszámolot tudomásul vette.

Ezután Olt Károly pénzügyminiszter betervezte az 1952 évi állami költségvetést és az 1952 évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslatot, majd megtartotta költségvetési expozéját.

/Az expozéte 12. kiadásában közölük./

/Folyt. köv./

9

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiedás

1951. december 14.

14 óra 45 perc

Komárom legyéből tíz küldöttet választottak a termelészövetkezetek és gépállomások kongresszusára

i Vid KE/Jné/Hm Mi Ie 4 3

Komárom legyéből tíz küldöttet választottak a termelészövetkezetek és gépállomások dolgozóinak december 27-én és 28-án meg-tartandó kongresszusára. A szentgyörgypusztai "Dózsa" termelészövetkezet a küldöttválasztó tagértekezleten ismertette a zarszánadást. A tagok like István tisztségűt választották meg küldöttnek, akinek nagy érdeme van abban, hogy a "Dózsa" tisztségűsége az elmúlt évben jól gazdálkodott. Ma már a szövetkezet vagyona 1,558.000 forint értékű és a tagok az idei év terméséből munkaegységként csupán búzából 3,8 kilót kaptak. A termelészövetkezet üzemi alapra, szövetkezeti alapra és szociális alapra annyit fordít, hogy ez munkaegységként 30,7 forintot tesz ki. A dorogi "Szabadság" tisztségűsége János kikötését, a tisztségűsége választotta meg küldöttnek. Szönyben az "Új Barázda" I-es típusu tisztségűsége Sűveg János tisztségűt küldték a kongresszusra. Sűveg úgy szervezte meg a munkákat, hogy ezeket a tagok már közösen végezheték. A többi csoportnál is az élenjáró, legjobb dolgozók képviselik a csoporttagokat Budapesten. /MTI/

-----

Határidő előtt egy nappal fejezték be évi tervüket a budapesti gépállomások dolgozói

i Ro/Hm/Hm Mi Ie 3

A budapesti gépállomások dolgozói a budapesti pártértekezlet bizottságára tett válszánadást, hogy évi tervüket december 9-re befejezik, egy nappal a határidő előtt teljesítették. A dolgozók meghatározták az üzemi dolgozóhoz hasonlóan méltóképen fogják ünnepegni Sztálin születésnapját. December 21. vizsánadára válszánadást: a főváros mezőgazdasági kerületeiben ezeket a területeket is az előirt mélységben felszántják, melyekre nem kötöttek szerződést. Ezzel december 31-ig 20 százalékkal teljesítik évi tervüket.

Elkészült a gépállomások új gépszíne, mely 80 nagy munka- és erógép befogadására alkalmas. /MTI/

-----

Arthur Baumgarten professzor,

k M/M/Hm M Ie

a német Tudományos Akadémia tagja szombaton este hat órakor előadást tart a Magyar Jogász Szövetség székházában /V., Szerecs utca 10. II. emeleti terem/ "Békeozgalmom és nemzetközi jog" címmel. /MTI/

-----

L

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 39. kiadás

1951 december 14

15 óra 15 perc

Megkezdődött az országgyűlés új ülészsaka....v.folyt/t Bc/Jné/Hné Bn

Utt Károly pénzügyminiszter nagy tapsal fogadott beszéde után az Országgyűlés tagjai hatalmas lelkesedéssel, hosszantartó tapsal ünnepeleék a békeharc zászlóvivőjét, a magyar nép nagy barátját, a nagy sztalint, s a magyar dolgozók szeretett vezérét, Rákosi Mátyást.

Ezután szünet következett, amely után az Országgyűlés megválasztotta az Elnöki Tanács két új tagját.

Dögei Imre, az Országgyűlés elnöke bejelentette, hogy Rákosi Mátyás miniszterelnökhelyettétől, a Magyar Függetlenségi Népfront elnökétől levél érkezett, amelyet az Országgyűlés jegyzője felolvasott.

- Az Országgyűlés Elnökének, Budapest.

- A Magyar Függetlenségi Népfront Elnöksége a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa meztresedett tagságára Varga István és Parragi György országgyűlési képviselőket javasolja.

Rákosi Mátyás,

a Magyar Függetlenségi Népfront elnöke.

A levél felolvasása után az Országgyűlés Varga István és Parragi Györgyöt megválasztotta az Elnöki Tanács tagjaivá.

Ezután Dögei Imre javaslatot tett a költségvetés tárgyalására szánt idő megállapítására, valamint a legközelebbi ülés idejére és napirendjére. Az Országgyűlés az 1952 évi költségvetést hétórás ülésen tárgyalja s legközelebbi ülését december 15-én, szombaton délelőtt 10 órakor tartja. Az ülés napirendjére az Alkotmány 27. szakaszának 1. bekezdésében foglalt rendelkezés értelmében a minisztertanács elnökének beszámolóját tűzte ki az Országgyűlés. /MTI/

Hazaérkezett a Szovjetunióban járt pedagógus küldöttség

t Sz/M/Hm/Hné FT Ia 4 2

Darvas József közoktatásügyi miniszter vezetésével a Szovjetunióban járt pedagógusküldöttség négyhetes tanulmányutja után pénteken délelben érkezett vissza Magyarországra. A küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelentek Jóboru Manda, a közoktatásügyi miniszter első helyettese, Kovács József közoktatásügyi miniszterhelyettes és a külügyminisztérium képviselői. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 40. kiadás

1951 december 14

16 óra 20 perc

Több mint ezer mázsa meszet égettek ki házilag

i Vid KE/Fd/Hné Kő i i e + 3

a bereemendi "Dózsa" termelőcsoport tagjai, akik ez évben huszférőhelyes lőstállót, ötven férőhelyes tehénistállót, süldőszállást és két száz köbméteres silót építettek. Az építkezéshez saját maguk által kitermelt követet használtak. A tanács a tzscs-tagok rendelkezésére bocsátott egy használaton kívüli mészegetőt, amelyben több mint ezer mázsa meszet égettek ki, úgy hogy még a környékbéli termelőszövetkezeteket is bőven elláthatták mésszel. A mészegetés körülbelül 30.000 forintot jövedelmezett a csoporttagoknak./MTI/

10.520 fej saláta és 9177 kiló paraj érkezett a "agyvásártelepre"

i Né/Fd/Hné Kné K

Allami begyűjtőkereskedelmünk vidéki kirendeltségeitől Budapest lakossága számára pénteken reggel 8 óráig a következő áruszállítmányok érkeztek a Nagyvásártelepre:

Burgonya 390.000 kiló, céklarépa 5547 kiló, fokhagyma 12.820 kiló, gyökérzöldség 22.665 kiló, vöröshagyma 10.750 kiló, kalarábé 2022 kiló, kapor 800 csomó, leveles karfiol 15.456 kiló, fejeskáposzta 66.232 kiló, kelkáposzta 14.748 kiló, vöröskáposzta 129 kiló, paraj 9177 kiló, retek 11.150 kiló, saláta 10.520 fej, sárgarépa 20.384 kiló és gomba 300 kiló.

Tárolás céljaira érkezett: gyökérzöldség 13.080 kiló, vöröshagyma 29.298 kiló, sárgarépa 24.710 kiló és torma 4286 kiló.

Az elraktározott készletekből piacra került 40.000 kiló alma és 5000 kiló citrom.

Beérkezett ezenkívül négy vagon fenyőfa./MTI/

A Magyar Tudományos Akadémia pénteki nagygyűlése - Budapestre érkezett J. D. Bernal professzor

i TP/Vi/Hné Ie

A Magyar Tudományos Akadémia 1951 évi nagygyűlésén pénteken a konferenciákon és üléseken nagy számban jelentek meg tudósaink, kutatóink, kulturális, műszaki, mezőgazdasági életünk legkiválóbb képviselői. A külföldi vendégek az egyes előadások közötti szünetekben megtekintették fővárosunkat és annak nevezetességeit. /Folyt.köv./TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 41. kiadás

1951 december 14

16 óra 35 perc

/A Magyar Tudományos Akadémia pénteki ....1.folyt/ t TP/Vi/Hné Ie

A. V. Pallagyin akadémikus, az Ukrán Tudományos Akadémia elnöke meglátogatta a Szépművészeti Múzeumot, míg V. P. Nyikityin akadémikus meglátogatta a Vasipari Kutató Intézetet, majd a Ganz Hajógyárba ment, ahol a gyár szakembereivel és sztahanovistáival megbeszélést folytatott.

Pénteken délelőtt a nyelv- és irodalomtudományok osztálya ülésén az Eötvös Loránd Tudományegyetem aulájában nagyszámú hallgatóság előtt Király István Mikszáth Kálmánról tartott nagy érdeklődéssel kísért előadást. Az Akadémia műszaki osztálya gépészeti állandó bizottságának ülésén ipari szakemberek, sztahanovisták jelenlétében Vörös Imre Kossuth-díjas egyetemi tanár a fogaskerekek méretezésének és gyártásának problémáiról beszélt. A földtani állandó bizottság ülésének résztvevői az MTE Sz. Reáltanoda-utcai székházában meghallgatták Balogh Kálmán és Sztróckay Kálmán előadását. Az Akadémia műszaki osztályának állandó fémbizottsága nagyszámú érdeklődő részvételével a Magyar Tudományos Akadémia felolvasó termében tartotta ülését, amelyen Jakobi László, Geleji Sándor, az Akadémia levelező tagja, valamint Schey János tartottak előadást.

Péntekreggel érkezett meg Budapestre J. D. Bernal professzor, az Angol Országos Békebizottság, a Nemzetközi Szókratész Békedíjat Odaitéllő Bizottság, a londoni Royal Society tagja. J. D. Bernal professzort Erdély-Gruz Tibor, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára üdvözölte, majd ismertette Bernal professzor munkásságát. Bernal professzor alkotóan alkalmazta a marxizmus-leninizmus elméletét tudományos munkájában. Számos műve jelent meg a dialektikus materializmusnak a tudományos kutatásban való alkalmazásáról és a tudomány szervezésének és tervezésének kérdéseiről. A professzor munkásságával mindenkor a béke és a haladás, a Szovjetunióval való barátság ügyét szolgálta. Már a harmincas években megjelent műveiben is kifejtette, hogy a tudomány, mint társadalmi tényező, csak ott lehet hatékony, ahol valóban a nép érdekét szolgálja, mint a Szovjetunióban. A reakció-amerikai lakáj angol kormány igyekszik megakadályozni a békéért és a tudományért folytatott munkáját, de ez nem tartorította meg őt békeharos tevékenységében.

Az üdvözlés után J. D. Bernal professzor előadást tartott a röntgen-analízisnek a szerves- és a biokémiában való felhasználásáról. Kifejtette, hogy a röntgen-analízis módszerének alkalmazásával sikerült feltárni igen bonyolult szerves és biokémiai anyagok, fehérjék és vírusok strukturáját. Rámutatott, hogy a Szovjetunióban e téren elért eredmények rendkívül nagy jelentőségűek.

/Folytásköv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1951 december 14

16 óra 5,5 perc

/A. Magyar Tudományos Akadémiapéntek ...2.folyt/ t TP/V1/Hné Ie

Végül kifejtette, hogy az a módszer, melyet ezen a téren immár 40 éve használnak, még nem vezetett olyan eredményekre náluk, mint amilyenre vezethetett volna, ha megfelelően megszervezett kollektív munka részét képezték volna a röntgenanalitikus vizsgálatok. Előadását azzal fejezte be, hogy meggyőződött arról, hogy a Szovjetunió és a népi demokráciák felszabadult tudományos életének körülményei között lehetővé vált ezen a téren a nagyobb eredmények elérése.

Bernal professzor nagy tetszéssel fogadott beszámolóját számos hozzászólás követte. A hozzászóló biokémikusoknak, fizikusoknak, vegyészeknek, matematikusoknak megígérte, hogy szűkebb körű megbeszéléseken megvitatják a felmerülő kérdéseket.

Pénteken délután került sor az Akadémia filozófiai és pedagógiai állandó bizottságának az Országos Magyar Történeti Múzeum dísztermében tartott ülésén Lukács György és Fogarasi Béla akadémikusok előadásaira. A nyelvtudományi osztály ülésén Böka László tartott előadást.

Péntek délután tartotta meg előadását Rényi Alfréd akadémikus, valamint Turán Pál, az Akadémia levelező tagja a Matematikai Állandó Bizottság előadássorozatának keretében. /Folyt.köv./

A Balatoni Hajózási Vállalat

KÖM & Vi/Hné Ta Ie értesíti az utazóközönséget, hogy a téli időnyre való tekintettel Tihany, Balatonfüred, Siófok és a Ráckeve, Dömsöd, Tass között közlekedő személyhajójáratot, valamint a Tihanyrév-Szántódrév között közlekedő kompjáratot december 16-án beszünteti. Ezek a járatok 16-án közlekednek utoljára, az érvényben lévő menetrend szerint. Tihanyrév és Szántódrév között csak személyek részére csónakátkelést biztosítanak. /MTI/

Budapest és Peking között

P & Jné/Hné Li Ie közvetlen rádiótávírc összeköttetés nyílik meg. Táviróforgalmunk a Kínai Népköztársasággal tehát ezen az összeköttetésen bonyolódik le. /MTI/

R.

B 43. kiadás

1951. december 14.

7 óra 10 perc

Kiállítás nyílik a Műcsarnokban a Kínai Népköztársaság eredményeiről

I D/Hm/Hné VT NI

A Magyar Népköztársaság meghívására a Kínai Népköztársaság nagyszabású kiállítást rendez Budapesten. A kiállítás célja, hogy megismertesse a magyar dolgozókkal a kínai nép eredményeit, bemutassa azt a hatalmas fejlődést, amit a Kínai Népköztársaság eddig elért.

A kiállítás nyitja nagy termet betöltő gazdag dokumentációs anyaga bemutatja nemcsak a kínai népi életét, hanem azt is, milyen volt a helyzete a múltban a kettős kizsákmányolás és elnyomás alatt szenvedett kínai népek és így szemléltetően ábrázolja azt a hatalmas változást, amely a kínai nép felszabadulása óta eltelt néhány év alatt bekövetkezett. Megmutatja a dokumentációs anyag azt is, hogy a kínai nép hogyan küzd a békéért a Szovjetunió vezetete béketábor oldalán.

A kiállítás gazdag anyaggal mutatja be Kína jelenlegi gazdasági helyzetét, a kínai ipar és mezőgazdaság gyorsütemű fejlődését. Bemutatja azokat az ipari nyersanyagokat, melyeknek kimeríthetetlen kincsesháza a Kínai Népköztársaság és ugyanakkor ismerteti a nyersanyagok feldolgozási módját és az e téren elért eredményeket. A kínai ipar elsősorban könnyűipari és finommechanikai cikkekkel szerepel a kiállításon, de az áruk mellett fényképeken bemutatják a termelés folyamatát is, valamint azt, hogyan dolgozik, hogyan él a kínai munkás. Gazdag anyagot tár majd a kiállítás a látogatók elé művészi kivitelű szőrme-, bőr- és szőnyegáruból, bemutatja a kínai nép-művészet remekeit és a művészi színvonalon álló kínai háziipar termékeit. Láthatók lesznek a kiállításon a világhírű kínai textil- és selyemárúk is és bemutatásra kerülnek a kínai selyemfestés, porcelánfestés, selyemhímzés és szobrászat reprezentatív alkotásai.

A kiállítás mezőgazdasági része bemutatja a kínai mezőgazdaság rendkívül változatos termékeit és összehasonlító képet nyújt a kínai paraszt múltja és jelene között: megmutatja a feudális elnyomás és kizsákmányolás alatt élt kínai parasztság szenvedéseit és harcait, továbbá a földreform eddigi eredményeit, a mezőgazdaságnak a felszabadulás óta megtett hatalmas lendületű fejlődését, a mezőgazdaság gépesítése terén elért eredményeket.

A kiállítást december 23-án nyitják meg a Műcsarnokban és az január 20-ig lesz nyitva. A kiállítás a külkereskedelmi minisztérium közreműködésével készül s előkészítésére Budapestre érkezett Vu Ken-tan, a kínai Kulturkapcsolatok Intézetének osztályvezetője, Ku Szo festőművész és Jan Tyu-jen, az egyik kínai külkereskedelmi vállalat képviselője. /MTI/

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 44. kiadás

1951 december 14

17 óra 53 perc

A munkaerőtartalékok Hivatal közli:

k MTH § Hné Li Bn ... zsa munkásokat és ipari segédmunkásokat keresnek a következő vállalatok:

A MAV felvessz nődolgozókat azonnali belépésre vonatkozóan, váltókezelőnek, málházónak, pályőrnek és előmunkásnak. A MAV dolgozóit vasutasegyenruhát és utazási kedvezményt kapnak. Jelentkezés: a lakóhelyhez legközelebb eső állomáson, az állomásfőnökségnél, vagy a területi/illetékes MAV igazgatóságnál.

A Fővárosi Villamosvasut kalauznőket, indítókalauznőket és váltóőrőket keres azonnali belépésre. A jelentkezők egy rendtéli, egy rend nyári ruhát, egy ingkabátot, valamint egy pár cipőt; az indítókalauznők és a váltóőrök bundát és báránybőrsapkát is kapnak. Teljesítményüknek megfelelően jó fizetésben részesülnek, egész Budapest területére díjtalan utazási igazolványt kapnak. Kalauznőnek a 150 centiméter magasságot meghaladó nők vehetők fel. Jelentkezni lehet 18-tól 48 éves korig. Jelentkezés: a forgalmi és kiképzési osztálynál, Budapest IV., Újpest/ Széchenyi-tér 5.szám.

A Magyar Posta kézbesítőket és a mozgópostára különböző munkakörökbe keres női dolgozókat azonnali belépésre. A dolgozók egyenruhát és cipőt kapnak. Jelentkezés: a Budapesti Tanács Munkaerőgazdálkodási osztályának kirendeltségeinél: II., Fő-utca 63.

VII. Nagyuvaros-utca 18., IX. Üllői-ut 15., XIII. Szekszárdi-ut 17/b, a postai szerveknél.

Az Eszakipesti Fűszer- és Édességkereskedelmi Vállalat azonnali belépésre felvessz segédmunkásokat és kocsikísérőket. Üzem-élvezés és munkásszálló biztosítva van. Jelentkezés: VIII. Szentkirályi-utca 8.sz.személyzeti osztályon.

A Fővárosi Gázművek női és férfi segédmunkásokat felvessz. Jelentkezés: Budapest VIII. Köztársaság-tér 20.sz.

Elárusítókat napi 4 vagy 6 órási elfoglaltsággal azonnali belépésre állandó munkára keresnek. Jelentkezés: Budapesti Tanács alábbi kirendeltségeinél: II., Fő-utca 63, VII. Nagyuvaros-utca 18., IX. Üllői-ut 15, XIII. Szekszárdi-ut 17/b, /MTI/

Jelentések az őstermelői piacról

k ELM § Hné Mi Mi Győr megye: Kapuvárott a tej árát 160-180 fillérre csökkent. Tolna megye: Hőgyészen a tej árát 100-160 fillér, a baromfi, kacsák 15-16, a tyúk 12-14 forint. Pest megye: Abonyban a tejfel 14 forintról nyolcra csökkent. Szolnok megye: a turkevei piacon a tej árát 1.90, a tyúk párja 70-75 forint. A szolnoki piacon a zsír kilója 60 forint. Hízott kacsák 32 forint, szalonna 65-80 forint kilónként. /MTI/

TL



M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás

1951. december 14. 18 óra 05 perc

A Magyar-Szovjet Társaság kiadványai sztálin 72. születésnapjára

i D/Jné/Hné K 4

A Magyar-Szovjet Társaság "Sztálin nevével épül a világ" címmel innepi műsorkönyvet adott ki sztálin 72. születésnapjára. A műsorkönyv gazdag anyagot tartalmaz a kulturesoportok számára a világ dolgozóinak e nagy innepére: a szovjet és magyar költők sztálinról írt verseit, két szovjet népi tánc részletes leírását, sztálinról szóló tömegdalokat és szovjet népdalokat. Közli a műsorfüzet továbbá Leonyid Leonov "Egyszállás" című drámájának egy önálló jelenetként előadható részletét Radó György feldolgozásában, valamint Balázs Sándor "Óreg béres" című egyfelvonásos színművét.

A Magyar-Szovjet Társaság ezenkívül 45.000 példányban hét gyönyörű színes képből álló sorozatot adott ki. A sorozat képei-velamennyi kiváló szovjet festőművész alkotása - a nagy sztálin életének különböző jeleneteit ábrázolják./MTI/

A Fővárosi Autóbuszüzem közli,

k KöM Hné Li K hogy december 16-án, vasárnap, a Nyugati pu-tól a Dózsa Sportstadionig " " jelzéssel rendkívüli autóbuszjáratot indít a Bp. Honvéd - B. Dózsa labdarugó mérkőzéshez. Viteledij: vonal-jegy 1.80 forint, átszállójegy 2.50 forint. Az első kocsi a Nyugati-pu-tól 12.00, az utolsó 13.30 órakor indul./MTI/

A Budapesti Városi Tanács közli:

k Bc/Jné/Hné FT K

vasárnap, december 16-án, az összes budapesti vásárcsarnok és piac déli 12 óráig nyitva tart./MTI/

Szerkesztőség figyelmébe!

Hné K December 14-i B. 6. kiadásunkon megjelent "A Budapesti Városi Tanács és a Közért Vállalatok 1952-ben 618 új üzletet nyitnak a fővárosban" című közleményt kérjük teljes egészében mellőzni./MTI/

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás

1951. december 14

18 óra 15 perc

P. D. Krajevszkij előadása az Egyetemi Orosz Intézet munkájáról

t Sr/PE/Hné FT Bn 5

Az Eötvös Loránd Tudományegyetem Egyetemi Orosz Intézete pénteken délután ankétot rendezett a fővárosi/kozépiszkolák sok osztályfőnökei részére. Az ankét előadója P. D. Krajevszkij, az Egyetemi Orosz Intézet igazgatója bevezetőjében elmondotta, hogy az értekezlet célja: megismertetni a pedagógusokkal az Egyetemi Orosz Intézetet, /középiszkolai igazgatók és az 1951/52. tanévben végző

- Az Egyetemi Orosz Intézetben - mondotta - közel 1500 hallgató tanul. 150 nevelő - köztük szovjet professzorok és nyelvtanárok - oktatja az ifjúságot az orosz nyelvre és egyéb ismeretekre. A szovjet nyelvoktatás tapasztalatai alapján alakította ki az Intézet nyelvoktatási módszerét, amelynek segítségével a hallgatók alapos és szilárd nyelvtudásra tesznek szert. Most épül az Intézet fonetikai laboratoriuma: itt orosz hanglemezeket hallgatnak a hallgatók. Sokszor leforgatják ugyanazt a lemezt, hogy gyakran hallják, jól magukévá tegyék a helyes orosz kiejtést. Sőt, a diákok orosz beszédét is hanglemezzel veszik, lejátszzák és ellenőrzik, milyen hiányosságai vannak kiejtésüknek, mit kell javítaniuk.

- Az Egyetemi Orosz Intézetben - folytatta - a tanulmányi idő négy év. Ezen idő alatt elsajátítják azt a tudást, amely elengedhetetlen, hogy valaki a szovjet tudomány és művészet követezője legyen. Az első évfolyamra jelentkező hallgatóknak nem szükséges az orosz nyelvet ismerniük, mert azt az Intézetben tanulják. Az első év végére már alaposan megismerkednek az orosz nyelvvel és nagy szókincset gyűjtenek. A második évtől kezdve az egyes előadásokat - történelmet és földrajzot - már orosz nyelven hallgatják a diákok. A harmadik évfolyamon az előadások túlnyomó része orosz nyelven folyik. A harmadik évben a hallgatók szakot választhatnak, vagyis behatóbban foglalkoznak az általuk választott szaktárggyal. Három szaktárgyból - marxizmus-leninizmus a előadói szak, középiszkolai orosz nyelvi és irodalmi tanári szak, fordítói szak - folytatják tanulmányaikat. A három főszakon kívül még politikai-gazdaságtani és gazdasági-földrajzi, valamint történelmi szaka is van az Intézetnek. A diákok számára gazdag szakkönyvtár, olvasóterem, valamint klubhelyiség áll rendelkezésre.

Befejezésül P. D. Krajevszkij elmondotta, hogy még ebben az évben két-három diákból álló brigádok mennek a középiszkolákba: ott elbeszélgetnek a végzős növendékekkel és az érdeklődő diákokkal ismertetik az Orosz Intézet munkáját. Kérte a pedagógusokat, adjanak lehetőséget tanítványaiknak, hogy ellátogassanak az Orosz Intézetbe; ahol készségesen adnak felvilágosítást a beiratkozni szándékosok minden kérdésére. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 47. kiadás

1951. december 14.

11 óra 10 perc

/A Magyar Tudományos Akadémia pénteki. . . 3.folyt./ TP/Vi/EE Bn

Pénteken délután az Akadémia nagygyűlése <sup>nemesi-</sup> növény-  
tési kongresszusának részvevői a DEFOBZ székház dísztermében meg-  
hallgatták Udvaros Károlynak "Az elitmagelőállítás és nemesített  
vetőmagtermesztés micsurini módszerei"-ről tartott előadását. A nö-  
vénynemesítési kongresszus Sedlmayr Kurt zárószavával fejeződött  
be.

Az orvostudományi osztály nyilvános ülésén Babics Antal  
akadémikus "felszálló vesefertőzés"-ről tartott előadást. Utána  
Sebestyén Gyula, Fekete Sándor, valamint Radnóti Magda előadásai  
hangzottak el.

Az Akadémia műszaki tudományok osztályának péntek délutáni  
ülésein, a Földtani Állandó Bizottság ülésének keretében Vendel Mik-  
lós akadémikus a bauxit ásványtani vizsgálatáról tartott beszámoló-  
t. Földvári Aladánné a bauxit differenciális termikus vizsgálatáról tar-  
tott előadást. Az előadások után élénk, termékeny vita alakult ki  
és számos hozzászólás bizonyította, hogy dolgozó tömegeink mind fo-  
kozottabb érdeklődést tanúsítanak a tudományok legkülönbözőbb ágai  
iránt.

Szombaton a Magyar Tudományos Akadémia 1951. évi nagygyű-  
lésének külföldi részvevői az Akadémia elnökségével együtt megkoszo-  
ruzzák reggel 9 órakor a Gellért-hegyi Szabadság szobrot. Tíz óra-  
kor a Magyar Tudományos Akadémia tagjai/zártkörű közgyűlésen vesznek  
részlet. Délután három órakor kezdődik a Magyar Tudományos Akadémia díszter-  
mében a nagygyűlés záróülése. A záróülésen a külföldi vendégek üd-  
vözik a Magyar Tudományos Akadémiát. Előadást tart V.P. Nyikityin  
akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának küldötte. Ezután  
sor kerül a kitüntetések és jutalmak kiosztására. /MTI/

/az Akadémia felolvasótermében

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1951 december 14 19 óra - perc

Az élelmezési üzemek egész sora befejezte évi tervét

ÉLM § Hné Kné Bn

A minisztertanács vándorzászlajáért folyó versenyben élre került élelmezési üzemek mögé egyre újabb üzemek sorakoznak évi tervük sikeres befejezésével. A szegedi sertéshizlalda után befejezte évi tervét a Békéscsabai és Kőbányai sertéshizlaldó is. A konzervipari vállalatok közül a MIRELIT, a Nagykőrösi, a Szegedi és a Hatvani Konzervgyár teljesítették sikeresen évi tervüket. Már terven felül termel a Cukrászati Gyár, a "Csemege" Edesipari-gyár, a Sósberszesz- és Cukorkagylár./MTI/

A "November 7 Erőmű" dolgozói osztályn generalisszimusz 72. születésnapjára előkészítik a második gépegység indítását is

6 Vid Hbj/Jné/Hné Vár K 4 + 3

Valaha három-négy évig is eltartott egy-egy erőmű üzembehelyezése, az Inotai Erőmű lelkes dolgozói azonban ezt az időt másfél évre rövidítették: az első gépegység megkezdte az áramtermelést és az erőmű bekapcsolódott az országos hálózatba. Kormányzatunk méltányolta ezt a hatalmas erőfeszítést és a dolgozók kívánságára a minisztertanács engedélyt adott, hogy öt éves tervünk /alkotását "November 7 Erőmű"-nek nevezzük. nagy/

Hogyan született a nagy eredmény, hogy jóval határidő előtt bekapcsolódott az országos hálózatba az Erőmű. Elsősorban úgy, hogy létrejött a csehszlovák és magyar dolgozók között az első nemzetközi munkaversenyszerveződés. Csehszlovákiából autókaravánok és repülőgépek hozták a határidő előtt elkészített gépeket és az Erőműnél dolgozó csehszlovák szerelők másfél-kétszeresen teljesítették normájukat.

A magyar dolgozók is megfeszített munkát végeztek: Ruttkai József szerelő, a termikus víz-előkészítő szerelését, bár a rajzok későn érkeztek meg, időben és kifogástalanul hajtotta végre. A kommunisták jártak az élen: Kovári József sztahanovista esztergályos több mint egy hénapon keresztül dolgozott 12 órás éjjeli műszakban. Meggyorsították az első gépegység üzembehelyezésével kapcsolatos kőművesmunkát is. Elmondották az építkezés dolgát, ha a falakat nem zárják le, nemcsak az áramtermelés indulása késik, hanem a gépeket a fagy teljesen hasznavehetetlenné teszi. Széjjel, viharral nem törődve, kommunista módra Tóth József kőműves brigádja két nappal a határidő előtt végezte el négy keretállítás között a falazást. /Folyt.köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 49. kiadás

1951 december 14

19 óra 35 perc

/A "November 7 Erőmű".....folyt/ ö Vid Hbj/Jné/Hné Vár K

Szabó Gergely és Lőrinc Lajos ácsbrigádjai a gépcsarnok nádpallóval való lezárásánál 235 százalékos teljesítményt értek el. Így sikerült biztosítani, hogy a tervezett január 1-i határidő előtt meginduljon öt éves tervünk egyik büszkesége, a "November 7 Erőmű" termelése.

Most újabb nagy feladatba fogtak: március 1 helyett már december 21-re, Sztálin generalisszimusz születésnapjára előkészítik a második génegység indulását. ... na gy munka előtt meghatározták a felajánlás teljesítésének feltételeit, 45 pontban foglalták össze egyrészt a csehszlovák szerelők munkavállalásait, másrészt azokat a munkákat, amelyeket a magyar dolgozók biztosítanak a szerelés zavartalanlásáért. Ez a 45 pont az alapja a december 21-re kötött nemzetközi munkaversenyszerződésnek.

A csehszlovák dolgozók most is minden lehetőséget megtesznek az időkiesés kiküszöbölésére. Három nappal a vállalt határidő előtt, december 12-én befejezték a kazán és a turbina csővezeték szerelését. A nagy vállalkozás teljesítését segíti az is, hogy a gépek és az alkatrészek időben érkeznek meg. Az Erőmű építkezésnek ideje alatt 800 vagonnyi szállítmány érkezett csehszlovákiából, legtöbbje jóval határidő előtt. Volt olyan gép, amely három hónappal korábban az Erőműnél volt.

A csehszlovák és magyar dolgozók közt létrejött munkaversenyszerződés biztosítja, hogy a "November 7 Erőmű" december 21-re teljesíti azt a vállalkozást is, amellyel köszönetet mond a minisztériumnak, hogy a megtisztelő nevet megkapta. /HI/

Kapuvári József sztahanovista vájár Tajkov Andrásához küldött levelében az javasolja, hogy a bányász sztahanovisták is csatlakozzanak a Röder-mozgalomhoz

i Vid Hbj/Jn /Hné Vár K 4 + 3

Komárommegyei pártterkekezleten a XIV-es aknában dolgozó Tajkov András munkaérdemrendes sztahanovista vájár versenyre hívta Komárom megye összes sztahanovista vájárját a többtermelés fokozására. A felhívás eljutott Kapuvári József sztahanovista vájárhoz is, aki jelenleg a dorogi pártiskolán tanul. Kapuvári József a tatabányai X-es aknában dolgozik és az évi tervét 142 százalékra teljesítette, több ezer csille szóval túlteljesítette évi előirányzatát. Amikor értesült a versenyfelhívásról, levelet intézett Tajkovhoz, amelyben a többi között a következőket írja:

"Helyes volna, ha mi, bányász sztahanovisták is foglaloznánk a Röder-mozgalommal és védnökséget vállalnánk a bányamunkáiban még járatlan társaink fölött.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 50. kiadás

1951 december 14 19 óra 40 perc

/Kapuvári József sztahanovista vágár...folyt/ i Vid Hbj/Jné/Hné Már K

Tudom, hogy e mozgalom hazánk szénter-elésében, a szocializmus építésében döntő jelentőségű. A versenyt ezért ki akarom bővíteni még mindig azszal, hogy ki adja át a legtöbb száz százalékon alul termelő csarnak a saját jól bevált munkamódszerét. Itt rem: a pártiskoláról hatatérve vállalásomat ezen a téren is teljesítem, hogy elősegítsem a termelést és ezen keresztül szocialista hazánk építését."./MTI/

Csökkent a tojás, a baromfi és a libaháj ára

i Né § Hné K A Fővárosi Elélmiszerve-reskedelmi Vállalat /FERER/ és a Közért a libaháját és a zsiros bőrt december 14-től az eddigi 53 forint helyett 50 forintért árusítják. A FERER, a Közért és a szövetkezeti árudák december 15-től az eddigi 2,40 forint helyett 2,20 forintért árusítják a tojást.

December 15-től a sovány baromfi ára is csökken a Közért és a FERER üzletekben.

A szabad sovány baromfi árának csökkenése a következő: az I. osztályu szabad csirke ára 28 forintről 24 forintra, a II. osztályu csirke ára 26 forintről 22 forintra, a tyúk I. 25 forintről 21 forintra, tyúk II. 23,50 forintről 20 forintra, kakas 23 forintről 19 forintra, a pulyka I. 24 forintről 22 forintra, a pulyka II. 21,50 forintről 19 forintra csökken.

Vidéken azegyre emelkedő őstermelői felhozatal következeben az árak tovább csökkennek. A hizott baromfi őstermelői ára Mosonmagyaróvárott 30 forintről 28 forintra, Sárvárott 30 forintről 25 forintra csökkent. Kecskeméten 2 forinttal, Dorogon 4 forinttal csökkent tovább a hizott baromfi ára. A sovány baromfi ára Gyöngyösön 30 forintről 22 forintra, a haj ára 60 forintről 45 forintra csökkent. Zalaegerszege a zsirt 55 forintért kínálják az őstermelők, Mosonmagyaróvárott a burgonya őstermelői ára 80 fillér, Sátoraljaújhelyen pedig 80 fillérről 70 fillérré csökkent./MTI/

— V

MTI BELFOLDI HIREK

B 51. kiadás

1951 december 14 19 óra 45 perc

Nyikityin látogatása a Vas- és Fémipari Kutató Intézetben és a Ganz  
Hajóban

t SB/Jné/Hné K 4 + 5

Vaszilij Petrovics Nyikityin legutóbbi látogatása al-  
kalmával még csak ipitkezési eszközökkel borított területet látha-  
tott a Vas- és Fémipari Kutató Intézet helyén. December 14-i látoga-  
tásakor már korszerű berendezéssel felszerelt, ragyogó tisztaságu új  
épületet mutatott Nyikityinnak a Vas- és Fémipari Kutató Intézet vez-  
tője.

Nyikityin, a kiváló szovjet tudós <sup>/szerléte</sup> megtekintette a  
laboratori-  
mokat. Figyelmesen/ a fémipari és vasipari hegesztő kutatók  
munkáját és eredményeit. Az intézet megtekintése után Nyikityin szak-  
értői véleményét kérték a kutatók. A híres szovjet akadémikus kész-  
séggel beszélt az itt nyert benyomásairól és ugyanakkor rámutatott a  
technikai fejlődés további útjára.

- A magyar nép kedvező feltételeket teremtett - mon-  
dotta Nyikityin - a tudomány fejlesztéséhez, amelyből az intézet he-  
gesztési technológiája is tanuskodik. Bármelyik ország büszke lehet  
egy ilyen intézetre.

- A kísérletek alapján azt gondolom - folytatta -  
hogy rövidesen nemcsak a hegesztésre, hanem a fémek kötéseinek más  
problémáira is kiterjesztik a kutatást. Mélyebben behatolnak a fémek  
összekötésének elméletébe és más módszereket is találnak a hegesztés  
ismert eljárásain kívül.

Az argonívhegesztést minél előbb és minél szélesebb  
körben el kell terjeszteni az iparban. De nem elegendő, hogy az inté-  
zet ezt továbbítja az üzembe. Szoros kapcsolatot kell kiépíteni az  
intézet és a gyárak között, hogy az üzemi dolgozók is részt-vegyenek  
az intézet munkájában, kísérleti kutatásaiban.

- A hegesztési módszerek kiterjesztése után felada-  
tul kellene kitűzni a hegesztés gyorsítását. A minőség emelését a na-  
gyobb sebességgel kell összekötni. Ennek megfelelően az intézet fel-  
szerelésének automatikus hegesztő berendezésekkel és megfelelő áram-  
forrásokkal való kiegészítése is szükségessé válik, hogy legalább  
2000 Amper áramerősséggel is végezhessenek kísérleteket.

Nyikityin akadémikus részletesen ismertette a külön-  
böző hegesztési módszereket, mint az ellenállás hegesztést, a fekvő  
elektrodás és a háromfázisú ívhegesztést abbal a célből, hogy a ku-  
tatók mindegyik módszert kipróbálják és a legjobbat ajánlják az  
iparnak.

/Folyt.köv./

/Nyikityin látogatása...folyt/ t SB/Hné/Hné K

Az intézet tudósaival folytatott igen értékes megbeszélés után Vasziliij Petrovics Nyikityin elbucszott vendéglátóitól és utja ugyancsak régi ismerőseihez, a Ganz Hajógyár dolgozóihöz vezetett. A vállalat vezetői, a sztahanovisták és a műszaki dolgozók büszkén mutatták, milyen sikereket értek el Nyikityin márciusi látogatása óta. A XXXI-es hajó építői megmutatták, hogy a főátlakótéri felépítményét is hegesztik, pedig azelőtt szegecselték. Kiss István vezérigazgató elmondotta, hogy a XXXIV-es hajótól kezdve a hosszirányú kötéseken kívül mindent hegeszteni fognak.

Nyikityin örömmel tapasztalta, hogy több női hegesztő dolgozik a hajón. - Márciusban csak egy hegesztőnőt láttam - mondotta - és most az előtérben, valamint a hajó oldalánál is női hegesztőket látok.

Szendrei László hegesztő művezető büszkén ujságolta Nyikityinnek, hogy év elején látogatása óta utmutatása nyomán hegesztő átképző tanfolyamot indítottak. Így Nyikityin megnézte azt is, hogyan tanulnak és dolgoznak az átképzősök.

A sztahanovistákkal és műszaki dolgozókkal tartott megbeszélésen Nyikityin ismét hasznos tanácsokkal látta el a vállalat dolgozóit. A hegesztő átképzéssel kapcsolatban elmondotta, hogy táblázatokon kell megmutatni az átképzősöknek, milyen változás történik az anyagban. Ezenkívül olyan táblázatokat is kell készíteni, amelyek megmutatják, hogyan alakulnak az egyes hegesztő varratok és milyen azoknak belső szerkezeti összetételé, szilárdsága. /szerint, hogyan tartják a hegesztő-ívet.

Kiss István vezérigazgató arra kérte Nyikityint, magyarázza meg, milyen módon biztosíthatják az elektromos hegesztő-ív stabilitását.

- "Egfelelő ionizáló felületet és áramerősséget kell biztosítani - mondotta Nyikityin - és így elkerülhetik az elektromos ív gyakori megszakadását.

Nyikityin akadémikus igen hasznos módszert javasolt a vállalat dolgozóinak, a hegesztésnél előforduló anyagelhúzóds megakadályozására. Igen fontos a varratok sorrendjének megválasztása és sokat segít az is, hogy a lemeztesten elő-merevitéseket alkalmaznak, ami ellensúlyozza, illetve megakadályozza az elhúzóds. Felhívta a figyelmüket, hogy ha néha nem látják szükségesnek, akkor is végezzék el a varrat hőkezelését, így biztosíthatják azokat az elhúzóds ellen.

A megbeszélés végétél Nyikityin akadémikus könyvet ajándékozta meg a gyár dolgozóit. E könyvet híres szovjet hegesztő szakemberek állították össze, hogy ezzel is segítsenek az üzemben előforduló hegesztési problémák megoldásában. /MTI/ 11

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 53. kiadás

1951 december 14 22 óra 30 perc

Időjárásjelentés

& Hné/Hné Bn A Meteorológiai Intézet jelenti december 14-én,  
pénteken 21 órakor: Derült, száraz/Idő  
hűvösebb

Európaszerte általában csendes, derült az idő,  
Anglia déli részén és az Alpok vidékén ködök vannak.

Hazánkban pénteken, főként a Dunántulon, élénk  
északnyugati széllel változó volt a felhőzet. A hőmérséklet Békas-  
csabán csak 2, Debrecenben 3, a Dunától keletre eső megyékben 4-7,  
egyebként 8-11 fokig emelkedett napközben. Az esti órákig az ország  
keleti megyéiből egy-két helyről kisebb esőt jelentettek.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 4 fok,  
a tengerszintre átszámított légnyomás 769 mm, erősen emelkedő irány-  
zatu.

Várható időjárás szombat estig: Felhőátvonulások,  
néhány helyen eső is lehet. Mérsékelt szél, az éjszakai lehülés foko-  
zódik, a nappali hőmérséklet kissé csökken.

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre szombat  
reggel . mínusz 1, mínusz 3, délben 4-6 fok között. /MTI/

V é g e .

TL